

# Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger

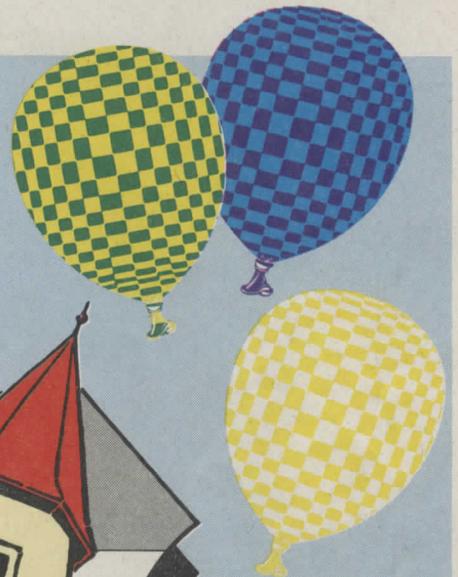


Nr. 483

Herausgegeben im Auftrage des  
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 8.11.'90  
Anzeigenschluß: 31.10.'90

Oktober 1990



**KIRCHHEIMBOLANDEN**

eine gute Adresse

na klar!

*Straßenfest am verkaufsoffenen Oktobermarktsontag*

14. Oktober 1990, von 11.00 bis 18.00 Uhr

**Vergnügungspark am Herrengarten**

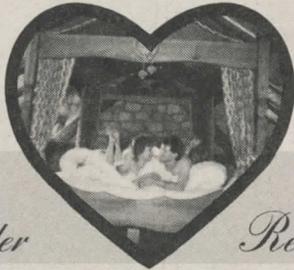
# GASTRONOMISCHER WEGWEISER

## HOTEL BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz

Tagungsräume · Restaurant · Kegelhahn  
Sauna · Frühstücksbuffet

Alle Zimmer mit:  
Dusche, WC,  
Selbstwahl-Telefon,  
Radio und  
Farbfernseher



*Hochzeit  
in der*

*„Kleinen  
Residenz“*

Inhaber:  
Hannelore Braun  
Uhlandstraße 1  
6719 K'bolanden  
Telefon  
0 63 52/23 43-44-45

## IHR CHINA-RESTAURANT

# »PANDA«

im Hotel Braun

täglich für Sie da  
von 11.30 - 15.00 Uhr und von 17.30 - 23.30 Uhr  
alle Speisen auch um Mitnehmen  
Preiswerte Mittagmenüs von Montag - Samstag



6719 Kirchheimbolanden  
Uhlandstraße 1 - Tel. 0 63 52/8637  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## hotel-restaurant »Schillerhäusl«

inmitten eines idyllischen Naturparks



6719 Kirchheimbolanden  
Telefon: (0 63 52) 41 41-43  
Alle Zimmer mit Dusche/WC  
Farbfernseher · Selbstwahl-Telefon

Eiscafe

# Casa del Gelato

Inh. Roberto PIN

Römerplatz · 6719 Kirchheimbolanden



Zur  
Kanne

Sträßenverkauf am  
Oktobermarkt-Sonntag, von  
11.00 bis 18.00 Uhr

Wir bieten an:

heiße Oberkrainer Wurst  
(jugosl. Spezialität)

heiße Waffeln mit Sahne  
und Preiselbeeren

Herzlich Willkommen!  
Familie Hans März



## Gaststätte „Zum Weißen Roß“

Inh.: Gerlinde Lettau

Gut bürgerliche Küche  
Nebenzimmer und Saal

Am Oktobermarkt-Samstag

**SCHLACHTFEST**

6719 Kirchheimbolanden  
Schloßstraße 31, Telefon 0 63 52 / 35 07



## Restaurant „Zur Ratsstube“

Inh. Nicola Avantaggiato

dort wo Sie den wahren  
Geschmack der italienischen  
Küche genießen können mit  
frischen Nudeln nach alter  
italienischer Tradition.

Alle Speisen zum Mitnehmen

Öffnungszeiten: 18.00 - 24.00 Uhr  
Sonntags 12.00 - 14.00 u. 18.00 - 24.00 Uhr  
Donnerstag Ruhetag

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN  
Stumpfe Gäßchen 1 · Telefon 0 63 52/3643



## RESTAURANT · PIZZERIA TAORMINA

Inh. S. Giorgio

Frische Gerichte  
mit hausgemachten Nudeln

Marnheimer Straße 74  
6719 Kirchheimbolanden  
Telefon (0 63 52) 88 54

Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und 18-24 Uhr · Montag Ruhetag





Schloßstr. 1  
6719 Kirchheimbolanden  
Telefon 0 63 52 / 38 41

Restaurant  
**„Drei Kronen“**  
Turmschänke  
Telefon 0 63 52 / 38 19

Oase der Gastlichkeit im Herzen der Kleinen Residenz  
ab Mitte Oktober

**SPEZIALITÄTEN vom frischen MUFFEL-LAMM**  
am Markt-Sonntag Bier-Anstich auf der Straße  
Weißwurst und Bretzeln

Für Ihren „Bitzlerabend“  
empfehlen wir unseren  
echten Pfälzer

**Zwiebelkuchen**



Am Ziegelwoog 11  
6719 Kirchheimbolanden  
Telefon 0 63 52 / 16 17

**Was ist los**

**4. Oktober**

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
„Der Zarewitsch – Operette von  
Franz Lehár  
20.00 Uhr Kammgarn KL:  
Jule Neigel Band-Tournee-Start der  
Wilde-Welt-Tour '90  
20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Katharina Knie“-Seiltänzerstück  
von Carl Zuckmayer.

**5. Oktober**

18.00 Uhr Fruchthalle KL:  
6 Uhr Konzert mit den Salzburger  
Spielleuten  
19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
„Boris Godunow“ Oper von Modest  
Mussorgski  
20.30 Uhr Kammgarn KL:  
Nacht der Oldies  
20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Katharina Knie“-Seiltänzerstück  
von Carl Zuckmayer  
20.00 Uhr Weißes Roß Kibo:  
Internat. Kleinkunstabend (siehe  
Programm)

**6. Oktober**

10.00 Uhr Wilh.-Erb-Gymnasium  
innweiler:  
„Das kleine Vorspiel“ Schüler -  
der KMS

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Die Rocky Horror Show –  
Rockmusical von R. O'Brien  
20.00 Uhr Turnhalle Mörsfeld:  
„Hilfe, Oma kommt!“, Komödie  
von P. Pauly und S. E. Schröder,  
Theatergruppe Mörsfeld  
20.30 Uhr Kammgarn KL:  
Kammgarn Kabarett  
„Quadratschläge“  
22.00 Uhr Kammgarn Turbine KL:  
Noche Latina – Salsa & Merenge  
Disco

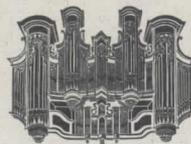
**6. – 7. Oktober**

Federweissenfest  
in Rockenhausen  
Oktobermarkt  
in Winnweiler  
Kerwe in Ottersheim



**7. Oktober**

11.15 Uhr Matinee  
im Kreishaus Kibo:  
„Pro Arte Ensemble“ Mainz  
15.00 Uhr  
Borzelkaschde – „König Hupf“ (ein  
Schattenspiel)  
17.00 Uhr Lohnsfelder Stallkonzert  
das Pfalztrio spielt Werke von  
Haydn, Volkmann und Arensky



**10. Oktober**

15.00 Uhr Kammgarn KL:  
Kindertheater „Pancho Poorman“ –  
Pantomime für Kinder ab 3  
20.00 Uhr Harxheim:  
Vortrag „Abenteuer Sahara“ Refe-  
rent Elmar Graf  
20.00 Uhr Kammgarn KL:  
„Pancho Poorman“ (USA) Pantomime  
für Erwachsene  
20.00 Uhr Kammgarn KL:  
Studio „Mein Kampf“ Premiere  
(Pfalztheater)  
20.30 Uhr Ev. Gemeindehaus  
Eisenberg:  
der neue landweg – Lisa Fitz, die  
heilige Hur.

**11. Oktober**

10.00 Uhr Pfalztheater KL:  
Kinderkonzert  
20.00 Uhr Kammgarn KL:  
Liederjahn – ein ausgeflippter  
Liederabend

**11. – 12. Oktober**

20.00 Uhr Fruchthalle KL:  
Symphoniekonzert der Budapester  
Philharmoniker

**12. Oktober**

20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Maria Stuart“ Trauerspiel v. F.  
Schiller – Deutsches Spielhaus Ham-  
burg  
20.00 Uhr Kammgarn KL:  
Kleinkunststreihe – „Kabarette sich  
wer kann“

**Marktpreise**

Flachpinsel . . . . . ab DM **1,00**

Heizkörper-Ersatzwalze  
10 cm, Perlonplüsch . . . Stck. DM **1,20**

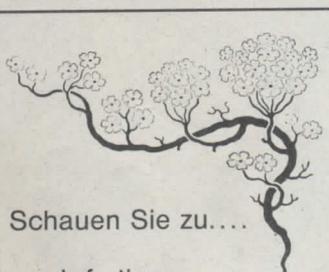
Moltoprenwalze  
10 cm . . . . . Stck. DM **1,00**

Bügel  
lang . . . . . Stck. DM **2,00**

**malerbetrieb  
stricker**

schloßstraße 24  
6719 kirchheimbolanden  
tel. 0 63 52 / 87 77

**Am Oktobermarkt-Sonntag: Zwiebelkuchen und Neuer Wein !!!**



Schauen Sie zu . . .  
. . . wir fertigen  
Trockenarrangements

**Gabi's  
Blumenstübchen**

moderne Floristik  
6719 Kirchheimbolanden  
Schloßstraße



**Musikschule Puhmann**  
Inh. E. Puhmann

An unserem Marktstand in der Schloßstraße  
finden Sie

**Kleininstrumente**

**CD's · CD's · CD's · CD's**

**Liederbücher für Kinder  
von ROLF ZUCKOWSKI**

Schloßstraße 22  
6719 Kirchheimbolanden  
Tel. 0 63 52 / 51 86

Philipp-Mayer-Straße 7  
6719 Eisenberg  
Tel. 0 63 51 / 24 41

20.00 Uhr Pfalzbau Lu:  
2. Sinfoniekonzert -  
Radio-Sinfonie-Orchester Basel

**13. Oktober**



Oktobermarkt  
in Kirchheimbolanden  
19.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Maria Stuart“ Schauspielhaus  
Hamburg  
19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
„Der Zarewitsch“  
20.30 Uhr Kammgarn KL:  
Folk Festival

**13. - 14. Oktober**

Kerwe in Dielkirchen, St. Alban,  
Breunigweiler, Imsbach

**14. Oktober**

Oktobermarkt-Familien-Einkaufs-  
sonntag - 11.00 - 18.00 Uhr Stra-  
ßenfest in Kirchheimbolanden  
11.00 Uhr  
Theodor Zink-Museum KL:  
Sonntagmatinee mit dem  
Saarländischen Zupforchester  
19.00 Uhr Pfalztheater Lu:  
„A Night at the Cotton Club“  
Musical Stardust Productions  
Amsterdam  
19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Die Rocky Horror Show -  
Rockmusical  
20.00 Uhr Ev. Kirche  
Rockenhausen:  
Kurpfälzisches Kammer-Orchester

**15. Oktober**

20.00 Uhr Pfalzbau Lu:  
„A Night at the Cotton Club“  
Musical Stardust Productions  
Amsterdam

**16. Oktober**

10.00 Uhr Pfalztheater KL:  
Kinderkonzert  
20.00 Uhr Kammgarn KL Studio:  
„Mein Kampf“

**17. Oktober**

19.30 Uhr Pfalztheater:  
Minna von Barnhelm -  
Schauspiel

**18. Oktober**

20.00 Uhr Kammgarn KL Studio:  
„Mein Kampf“ (Pfalztheater)

**19. Oktober**

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Boris Godunow - Oper  
20.30 Uhr Kammgarn KL:  
Lulu Weiss Quartett -  
Musik Deutscher Zigeuner  
20.00 Uhr Kammgarn KL Studio:  
„Mein Kampf“ (Pfalztheater)

**19. - 20. Oktober**

20.00 Uhr  
Theodor Zink-Museum KL:  
Pfälzer Abend mit dem  
Karnevalsverein K'lautern

**20. Oktober**

Göllheimer Oktobermarkt  
17.00 Uhr Salierhalle  
Bad Dürkheim:  
Festveranstaltung 150. Jubiläum  
der Pollichia

**Basteln Sie mit - Gewinnen Sie beim Elefanten-Gewinnspiel**

**SERTI®**  
**COLOR**  
SEIDENMALFARBE

**NEU!**

»Fixierservice«

Wir fixieren für Sie  
im Dampfverfahren  
Ihre Seidenmalerei

**malerbetrieb  
stricker**

schloßstraße 24  
6719 kirchheimbolanden  
tel. 0 63 52/8777

Der modische Dreiklang  
für Ihre Herbstgarderobe

**Tasche, Schirm  
und Handschuh**

in bekannter  
Vielfalt und  
modischem  
Chic



**Leder-Butz**

das Haus der Ledermode

MONTE NEBRASKO  
mit Gore-Tex und  
Weblammfutter.  
Nicht nur für Gipfelstürmer  
und Alaska-Fans.

bis Größe 35 109,90  
ab Größe 36 129,90

Schwungvoll  
in die kalte  
Jahreszeit mit

**elefanten®  
GORE-TEX®**

Die halten dicht!!!

Hallo, liebe Kinder  
...wollt Ihr eine wasser-  
dichte Uhr von Elefanten  
gewinnen? Dann macht  
bei unserem Preis-  
ausschreiben mit. Außerdem  
verlosen wir noch 10 weitere  
Trostpreise.

Teilnahmekarten bei  
**SCHUH-KIRCHER**

**SCHUHM O D E  
KIRCHER**

Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/88 91  
Parkplatz Löwenapotheke

Wir wollen unseren Veranstaltungs-Kalender aktuell und komplett gestalten.  
Bekanntgabe bitte rechtzeitig an GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, 6719 Kirch-  
heimbolanden oder Verkehrsverein, Postfach 1222, Kirchheimbolanden richten.

18.00 Uhr PWV Kibo:  
Hüttenabend

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Die Rocky Horror Show –  
Rockmusical

SPD Bolanden: Familienfeier

20.30 Uhr Kammgarn KL:  
„Noche Latina“

23.00 Uhr Kammgarn KL Turbine:  
Non stop black Raggae Night

### 21. Oktober

Nachkerwe in Kriegsfeld

10.00 Uhr Sonntags-Gala  
mit Gidon Kremer – Violine, Valery  
Afanassiev – Klavier in der Frucht-  
halle KL

11.15 Uhr Matinee  
im Kreishaus Kibo:  
3. Meister-Konzert

18.00 Uhr Kammgarn KL:

Jubiläumskonzert:  
„70 Jahre im Volksmusikverein 1920  
e.V.“

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Minna von Barnhelm – Schauspiel  
19.00 Theater im Pfalzbau Lu:  
„Gute weder Hamlet“ – Ein Stück  
Theater – Münchner Tournee

20.00 Uhr ev. Gemeindehaus Kibo:  
„Verwischte Spuren“ Vortrag von  
Pitt Elben – Auf der Suche nach Le-  
benszeugnissen der letzten 10 Kirch-  
heimbolander Juden, die im Okt.  
1940 nach Südfrankreich deportiert  
wurden.

### 22. Oktober

20.00 Uhr Schulhaus Marnheim:  
Vortrag „Stet's Wasser bis zum  
Hals“ – Donau-Patteltour – Kabaret-  
tistisch Ref. Bernhard Weller  
20.30 Uhr Kammgarn KL:  
„Hai-Society oder Kein Grund zur  
Beruhigung“ – Polit. Kabarett mit  
Dietr. Kittner

### 23. Oktober

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Die Rocky Horror Show –  
Rockmusical  
20.30 Uhr Kammgarn KL:  
Tanztheater International

### 24. Oktober

10.00 und 15.00 Uhr Kammgarn KL  
Kindertheater Clown Batschu und  
Heini Gründlich „Käse, Saft“  
19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Die Rocky Horror Show –  
Rockmusical  
20.00 Uhr Uhl'sches Haus Göllheim:  
„Lawinen in den Alpen“  
Diavortrag von Bernhard Hauber

### 25. Oktober

14.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Die Nacht wird kommen“ –  
Neue Schaubühne München  
18.30 Uhr Modenschau  
im Hause Sport-Spangenberg

20.00 Uhr Fruchthalle KL:

Kammerkonzert  
des Charis Ensemble

20.00 Uhr VBW Bolanden:  
Vortrag „Singapore“ von Dr. G.  
Pfeiffer

20.30 Uhr Kammgarn KL:  
„Mit Ächzen und Krächzen“  
Solokabarett Susanne Weinhöppel

### 26. Oktober

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Gott und Nijinsky – Tanztheater  
von Krisztina Horváth

20.00 Uhr Dorfgemeinschaftshaus  
Standenbühl:

Lichtbildervortrag „Argentinien“  
von Dr. Günter Pfeiffer

20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:

„Die Nacht wird kommen“ –  
Neue Schaubühne München

20.30 Uhr Kammgarn KL:  
„Eine Chance für die Triebe“  
Bauer-Beier-Zauner-Revue Kabarett  
„Blackout“

### 27. Oktober

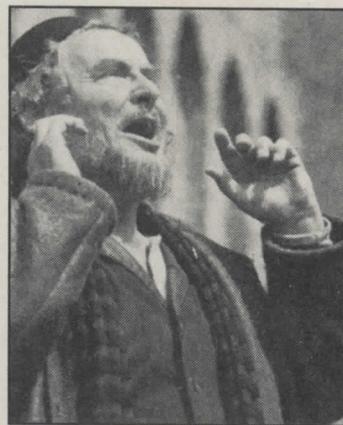
Dannelfser Keschde-Kerb  
Bolander Kerwe

Herbstmarkt  
in Obermoschel

13.30 Uhr Maibaum Kibo:  
Aktion „Benjes Hecke“  
der Pollichia

RV Bolanden: Radballturnier

18.00 Uhr  
Theodor Zink-Museum KL:  
Paul-Münch-Abend vom  
Vergnügungsverein Schlaraffia  
19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Minna von Barnhelm – Schauspiel



20.00 Uhr Aula NPG:  
Der Kaufmann von Venedig,  
Komödie v. Shakespeare mit Karl-  
heinz Martell

20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:

„Die Nacht wird kommen“ –  
Neue Schaubühne München

20.30 Uhr Kammgarn KL:  
„Hart an der Schmerzgrenze“  
Kabarett mit Günter Grünwald

21.00 Uhr Gasthaus Becker  
Marnheim:  
der neue landweg – „Palatinate“

Testen Sie Ihre Gesundheit und lassen Sie sich am Oktobermarkt-Sonntag überraschen

**HERRENMODE  
KIRCHER**  
Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/88 91  
Parkplatz Löwenapotheke

Mode u. Wäsche Kaiser · Mode u. Wäsche Kaiser

**Aktion  
Diabetiker-  
Selbstkontrolle**

DD 30-1

Kennen Sie  
Ihren Blutdruck?

Wollen Sie  
Ihren Blutzucker  
testen?

Kommen Sie  
am Sonntag von  
14.00 - 18.00 Uhr  
zu uns.

Ein Glas  
neuer Wein und  
Zwiebelkuchen  
warten auf Sie.

**Diatek®** DM 395.-  
**Systemtasche**  
Die komplette Ausstattung  
für die Blutzucker-Selbst-  
kontrolle.

**Ihr Fachberater:**

**Ihr Sanitäts- u. Modehaus**  
**Kaiser**  
Vorstadt 33 1/2  
Kirchheimbolanden

Mode u. Wäsche Kaiser · Mode u. Wäsche Kaiser

### 28. Oktober

PWV Kriegsfeld nach Erbes Büdesheim  
11.00 Uhr  
Theodor Zink-Museum KL:  
**Sonntagsmatinee**  
mit Rundfunktolisten  
19.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Die Kameliendame“ Ballett der Lettischen Nationaloper Riga  
19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Gott und Nijinski - Tanztheater

### 29. Oktober

20.00 Uhr Kammgarn KL:  
Studio „Mein Kampf“ (Pfalztheater)  
20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Die Kameliendame“ Ballett der Lettischen Nationaloper Riga

### 30. Oktober

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Die Rocky Horror Show - Rockmusical  
20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Broadway, wir kommen“ Komödie Euro-Studio

### 31. Oktober

10.00 und 15.00 Uhr Kammgarn KL:  
Kindertheater: „Raluti, ein Clown mit Persönlichkeit“ (ab 6 Jahre)

19.30 Uhr Pfalztheater KL:  
Die Rocky Horror Show - Rockmusical  
20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Broadway, wir kommen“ Komödie Euro-Studio  
20.30 Uhr Kammgarn KL:  
20 Jahre Savannatz Blues Band

### 3. November

Basketball - grenzenlos in Kirchheimbolanden (siehe Programm)  
SPD Dannenfels:  
Senioren-Nachmittag  
18.00 Uhr  
Aula der Gutenbergschule Göllheim:  
„Das kleine Vorspiel“ Schüler der KMS  
20.00 Uhr Landfrauen Kriegsfeld:  
Theateraufführung  
20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Die venezianischen Zwillinge“

### 3. - 4. November

20.30 Uhr Kammgarn KL:  
Konstantin Wecker & Wolfgang Dauner

### 5. November

20.00 Uhr Donnersberghaus Dannenfels:  
Lichtbildervortrag  
„Reise ins Land der Stille“ - Masuren, Referent: Helmut Faul

### 6. November

19.00 Uhr Kreishaus Kibo:  
Eröffnung der Ausstellung  
„Das Geheimnis der Versöhnung heißt Erinnerung“

20.00 Uhr Pfarrheim St. Josef Kibo:  
„Mission, Entwicklungshilfe aktuell“ Vortrag von Francois Meyer  
20.00 Uhr Theater im Pfalzbau Lu:  
„Der Rosenkavalier“

**NEU:**

**START 65...**

**...und Ihre Zukunft ist gesichert!**

Mit 65 wird Ihr Einkommen Rente heißen.  
»Start 65« läßt Sie voll durchstarten. Und je früher Sie einsteigen, umso kräftiger können Sie dabei kassieren! Wieviel das ist? Fragen Sie mich, Ihren Wüstenrot-Berater...



Hans-Jürgen Bischoff  
Gutenbergstraße 15  
6719 Göllheim  
Tel. 063 51/31 15

**Die Bausparkasse**

**Und: Die Bank**

**Und: Die Versicherungs...**

# wüstenrot

Zum Glück berät Sie Wüstenrot.

**Am Oktobermarkt-Sonntag freie Umschau und Verkauf**

## NEUES AUS DER WELT DES WOHNENS



inklusive 6 türlichem Schrank mit  
2 Facett-Kristallspiegeltüren,  
gerundetem Kranz und Sockelprofil,  
Doppelbett (180 x 200) mit Überbau,  
2 Nachtkonsolen

# 2998,-

**Komplettpreis für dieses  
traumhaft schöne Schlafzimmer  
in Sen-Esche achat.  
Ohne Auflage und Bettzeug!**

Die Wohnschau im Herzen der Stadt

**MÖBEL Jäger**  
Inh. W. Tonkowski

Schloßstraße 4 · Telefon 063 52/3571  
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

# Straßenfest

am verkaufsoffenen Oktobermarkt-Sonntag,  
14. Oktober 1990, von 11.00 bis 18.00 Uhr,  
in Kirchheimbolanden

## Programm

11.00 Uhr  
**Bier-Anstich** durch Bierkönig Rüdiger I. am Vorstadt-Turm

11.00 - 18.00 Uhr  
**„Die Straße gehört den Gästen“**; Die Kirchheimbolander Einzelhandelsgeschäfte warten auf mit Straßenverkauf, Vorführungen wie z.B. Basteln, Trockenblumenstecken, Malen, Blumenbinden; mit Konditions- und Gesundheitstest, mit Gewinnspiel und vielen Überraschungen

**„Auto-Salon“** auf dem Parkplatz Schloßstraße; Automobil-Dexheimer, Autohaus-Föller und HVA Fahrzeug-Vertriebs GmbH präsentieren ihre neuesten Modelle (mit Weinstand).

**„Mach mit!“**; Die Kreisvolkshochschule Donnersbergkreis stellt ihre Kreativkurse vor mit Korbflechten, Töpfern, Seidenmalerei, Teppichknüpfen u.v.a. in der Vorstadt.

**„Fröhliche Einkehr“** in, bei schönem Wetter vor den Cafés, Kneipen und Gaststätten mit besonderen Spezialitäten.

11.00 - 12.00 Uhr  
**„Show-Time“** vor Sport-Spangenberg in der Vorstadt

13.00 - 14.00 Uhr  
**„Autogrammstunde“** mit Stefan Kuntz 1. FCK im Sporthaus Best, Vorstadt.

13.00 - 15.00 Uhr  
**„Platzkonzert“** des KMV Ober-

flörsheim (35 Mann-Orchester) vor der Volksbank.

14.00 Uhr  
**„Skiakrobatik“**, Schauspringen von der 9 Meter-Sprungschanze in der Vorstadt.

14.15 Uhr  
**„1. Open Air Modenschau“** vor Lady M, Vorstadt. Auf 10 Meter Laufsteg präsentieren 8 Models die neuen Trends führender europäischer Modemacher.

15.00 - 17.00 Uhr  
**Platzkonzert** vor der Kreisparkasse

**„Musik-Musik“**, Schüler der Kreismusikschule Donnersbergkreis spielen auf an verschiedenen Plätzen der Stadt.

16.00 Uhr  
**„Skispringen“** in der Vorstadt

16.15 Uhr  
**„2. Open Air Modenschau“** von Lady M, Vorstadt

17.00 Uhr  
**„Skiakrobatik“** des Show-Teams, Sport-Spangenberg, Vorstadt.

18.00 Uhr **Ausklang**



Kommen Sie am Oktobermarkt-Sonntag auf ein Glas Sekt

## Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas  
Kirchheimbolanden  
Vorstadt 44  
gegenüber  
KSK

**MODETREFF**  
für Sie und Ihn

am Oktobermarkt-Sonntag

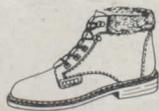
Wir laden Sie ein und  
freuen uns auf Ihren Besuch



Nubuk komb.  
rost/grün/gold  
DM **69,90**



Velour schwarz  
mit Emblem  
Sonderpreis  
DM **49,90**



schwarz/grün/bordo  
Velour kombiniert  
mollig warm gef., Gr. 36-41  
Sonderpreis  
DM **69,90**



schwarz Nappa/  
Metallverzierung  
Warmfutter  
DM **119,90**



Weite K

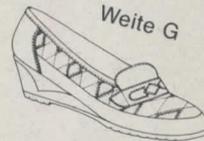
**BEQUEME  
MODE**

Mit  
Komfortausstattung  
rheinberger



Weite K

rheinberger  
Lady like

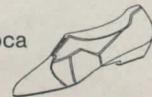


Weite G



Weite H

mod. Hochfrontschnitt  
Perlatocalf  
palisander/bronze/moca  
DM **89,90**



Cowboy- u. Westernromantik



Sonderpreis  
ab DM **69,90**



westland  
**Senator**

modische Herrenschuhe  
in Übergrößen und bequemen Weiten

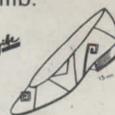


Velour schwarz  
Warmfutter, Gr. 40-46  
Sonderpreis DM **79,90**

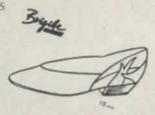


Nappa schwarz m.  
bronze kombiniert,  
gefüttert DM **89,90**

Bygalle



SERVAS



Chevro/Samtziege  
kupfer/brasil/gold  
DM **99,90**

# Kreisvolkshochschule Donnersbergkreis

Uhlandstraße 2, 6719 Kirchheimbolanden  
Telefon 0 63 52/4 01-107 + 108



Für alle Veranstaltungen:  
Interessenten können noch teilnehmen  
und melden sich bitte am Kursabend an.  
Alle Veranstaltungen finden in Kirchheim-  
bolanden statt.

## 5. Oktober

„**Persönlichkeitsbildung**“; Beginn  
des Aufbaukurses, 19.00 Uhr Berufsschule  
Nebengebäude

## 10. Oktober

**Englisch** für Hausfrauen und Rentner,  
9.30 Uhr, bei Lieselotte Hähle, Schillerstr.  
18 (Eingang Wehrgang). Interessenten  
können sich noch für diesen Kurs direkt  
bei Frau Hähle anmelden.

**Rechtschreibung** spielerisch vertie-  
fen, 14.30 Uhr, Berufsschule. Die Eltern  
sind auch recht herzlich zur ersten Stunde  
eingeladen. Angesprochen sind vor allem  
Schüler der 4. und 5. Klasse, die ihre  
Kenntnisse im Rechtschreiben festigen  
möchten. Gemeinsames Kochen, Basteln

und Spielen soll die Schüler motivieren,  
sich mit den Tücken der Rechtschreibung  
auseinanderzusetzen. Zur ersten Unter-  
richtsstunde sind auch all jene Eltern  
herzlich eingeladen, die diese Arbeitswei-  
se kennenlernen möchten.

## 21. Oktober

„**Verwischte Spuren**“; Vortrag von  
Pitt Elben, 20.00 Uhr ev. Gem. Haus

## 22. Oktober

**Literaturkreis – vom Humanis-  
mus zur Aufklärung**, 18.00 Uhr  
Stadtbücherei

## 29. Oktober

„**Kalte Küche**“ für Anfänger und Fort-  
geschrittene, 14.30 Uhr Hauptschule,  
Küche

**Kreatives Tanzen**, 20.30 Uhr  
NPG-Gymnastikhalle

## Stand ich auf Berges Höhen – Volkslieder des Donnersbergkreises

Bibliothekar Werner Th. Otto ist von der Kreismusikschule damit betraut Volkslieder des  
Donnersbergkreises zu sammeln. Wenn Sie ein handgeschriebenes Liederbuch besitzen,  
sich noch auf alte Volksweisen entsinnen oder Ähnliches, dann schreiben Sie ihm bitte  
oder rufen Sie an: Werner Th. Otto, Kreismusikschule Donnersbergkreis e.V., Uhland-  
straße 2, 6719 Kirchheimbolanden, Telefon 0 63 52/40 11 84.

## Fitness-Test und Überraschungen am Oktobermarkt

### Trainieren Sie mit

an unsrer Trimmstation, in  
Zusammenarbeit mit der  
AOK haben wir am Okto-  
bermarkt-Sonntag ver-  
schiedene Trimmgeräte  
aufgebaut, mit denen Sie  
Ihre Fitneß testen können.

**dietz**  
Alles um das Rad

Kreuznacher Straße 8  
6760 Rockenhausen  
Telefon 06361/7487  
Telefax 06361/5141

### Tischbohrmaschine TB 130 Economy

0,55 kW-Motorleistung,  
5 Geschwindigkeiten,  
Bohrleistung  $\varnothing$  13 mm,  
Bohrtiefe 50 mm,  
Drehzahl 515-2580 U/Min,  
Gesamt-Höhe 600 mm,  
mit Zahnkranz-Bohrfutter

DM **225,-**



EISENWAREN  
**HAUSSMANN**

6719 Kirchheimbolanden · Schillerstraße 11 · Tel. (0 63 52) 34 32

## ALBISHEIM

Eva Unger, Kirchgasse 12, 6719 Albisheim, Telefon 0 63 55/14 10

### 1. Oktober

**Rechtschreibung** Grundkurs, 14.30  
Uhr im Rathaus

**Rechtschreibung** Aufbaukurs, 16.00  
Uhr im Rathaus

**Fröhliche Kindergeburtstage** Vor-  
besprechung, 18.00 Uhr im Rathaus

### 8. Oktober

**Biedermeiergebilde mit Grä-  
sern und Wildkräutern**, Vorbespre-  
chung, 20.00 Uhr im Rathaus

### 11. Oktober

**Attraktive und originelle Ideen  
zum Verpacken von Geschen-  
ken**, 20.00 Uhr im Rathaus

### 14. Oktober

**Wolle färben mit Pflanzenfar-  
ben**, 9.00 Uhr in Bockenheim

## GÖLLHEIM

Susan Rietz, Richard-Wagner-Str. 1, 6719 Göllheim, Telefon 0 63 51/80 56

### 9. Oktober

**Nähen** für Anfänger und Fortgeschritte-  
ne, 19.30 Uhr Uhl'sches Haus

### 10. Oktober

**Autogenes Training und Yoga**,  
Kombinationskurs, 19.00 Uhr Uhl'sches  
Haus

### 24. Oktober

**Kalte Platten festlich garniert**,  
14.00 Uhr im Prot. Gem. Haus

**Literatur der 80er Jahre**, 20.00 Uhr  
im Prot. Gem. Haus

### 26. Oktober

**Meditatives Tanzen**, 20.00 Uhr im  
Prot. Gem. Haus

### 2. November

**Theaterspielen** mit selbstgefertigten  
Schattenfiguren, 14.00 Uhr im Prot. Gem.  
Haus

### 7. November

„**Gesund durchs ganze Leben**“  
Vortrag, 20.00 Uhr im Rathaus

### 30. Oktober

**Textverarbeitung** mit dem C 64, 19.00  
Uhr Uhl'sches Haus

### 5. November

**Kosmetikkurs**,  
19.30 Uhr Uhl'sches Haus



### ÖKO\_LAVAMAT NORIS

- Verbrauch: 75 Liter/2,1 kWh für 5 kg Kochwäsche
- Programm- und Temperaturwähler
- Energiespartaste für 95° C- und 60° C-Wäschen
- Mengenautomatik - 1/2-Spartaste für kleine Füllmengen
- Schleudervahlteste für 1000 oder 650 U/min
- Kurzprogramm für kleine Wäschen zwischendurch
- Super-Sanft-Wollprogramm mit nur 25 U/min
- Ein-/Austaste mit Kontrolllampe/Türöffnungstaste
- Besonders leise
- Rundum-Wasserschutz-Garantie

DM **1399,-**

## Elektro Scharfenberger

Langstraße 7 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 0 63 52 / 21 23

## RACING TIMER



### AW-20-1G

- Digital-/Analog-Multifunktionsuhr
- Stoppuhr mit 100 Zwischenzeiten
- Tachymeterfunktion
- Wochentag-/Datumsanzeige
- 3 Alarme
- Timer
- wasserdicht bis 50 m

UHREN

**RAPPL**

DM **159,-**

6719 Kirchheimbolanden  
Schloßstraße 18 · Tel. 0 63 52 / 60 00



# Straßenfest am verkaufsoffenen Oktobermarkt-Sonntag 14. Oktober 1990 in Kirchheimbolanden

Der Einzelhandel, gastronomische Betriebe, Autohäuser und Banken der Stadt veranstalten am verkaufsoffenen Oktobermarkt-Sonntag, am 14. Oktober 1990 von 11 bis 18 Uhr unter der Organisation des Verkehrsvereins ein Straßenfest, bei dem die Leistungsfähigkeit der Betriebe demonstriert und den Kunden ein „Dankeschön!“ gebracht werden soll.

Die Bauarbeiten in der Innenstadt werden weitgehend abgeschlossen, die Strapazen des Einkaufs vorüber sein. Das ist Grund genug für einen Dank, für eine Präsentation im neuen

Umfeld und eine Probe zur Verkehrsberuhigten Stadt.

Die Vorstadt, die Edenborner- und die Schloß-Straße werden geschmückt und für den Verkehr gesperrt sein, damit die Geschäfte und die gastronomischen Betriebe „auf die Straße“ gehen können.

Die Besucher werden mit Musik an verschiedenen Plätzen der Stadt empfangen und unterhalten. Auf Laufstegen präsentiert sich die aktuelle Mode und die neusten Automodelle können auf den Straßen bewundert und begutachtet werden.

Skiakrobatik springen von einer 9 Meter hohen Sprungschanze. Die Kreisvolkshochschule stellt mit Seidenmalerei, Teppichknüpfen, Töpferei, Korbflechten u.v.a. die Aktivitäten ihrer Kreativkurse vor, Gruppen der Kreismusikschule zeigen ihr Können und zahlreiche Geschäfte warten mit Überraschungen auf. Ein Flohmarkt vor und im Haus des Vereins Lebenshilfe, Bahnhofstraße 17 lädt zum „Kramen“ ein.

Der Verkehrsverein will mit der Kirchheimbolander Geschäftswelt mit diesem Straßenfest den Auftakt geben zu einer Reihe

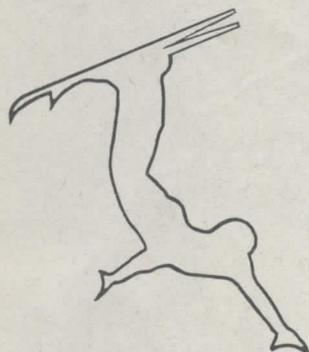
ähnlicher Veranstaltungen während der kommenden Jahre, dann unter Einbeziehung des Römerplatzes. Schließlich gilt es zu beweisen:

Kirchheimbolanden, eine gute Adresse!



## Das müssen Sie sehen: am Oktobermarkt-Sonntag Skiakrobatik von der 9 Meter Schanze

Nicht nur die Skiakrobatik vor unserem Haus sondern auch die Angebotspalette in unserem Haus wird Sie in Erstaunen versetzen.



### Ihr Sicherheitsberater:

Lassen Sie uns nicht nur Ihr Sport-Berater sein, sondern auch Ihr Sicherheits-Berater.

Wir empfehlen Ihnen die DSV-Mitgliedschaft mit Versicherungs-Schutz. Zum Beispiel deshalb, weil sie dafür sorgt, daß ein gebrochener Ski nicht gleich den Abbruch Ihres Wintersport-Vergnügens bedeutet.

Ob Super-, Standard- oder Mindestschutz. Wir beraten Sie fachmännisch.



Deutscher Skiverband

mit Sicherheit mehr Skivergnügen

Sport-Reise-Ecke

**Sport-Spangenberg**

...die Sportfachgeschäfte in Rockenhausen und Kirchheimbolanden

Am Donnerstag, 25. Oktober, 18.30 Uhr, Modenschau im Hause ...

Bei uns ist Platzkonzert am 14. Oktober, von 15.00 bis 17.00 Uhr

## Weltspartag



Große Verlosung: mitmachen und gewinnen!

**GRÜNDE FÜR SPAREN GIBT'S GENUG**

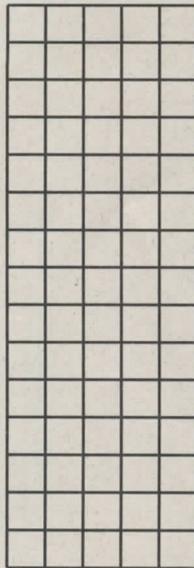
30. Oktober - Weltspartag der Sparkassen

**Kreissparkasse Kirchheimbolanden**

# Rätsel

**Gesucht werden**  
**15 fünfbuchstabile Wörter folgender Bedeutung:**

- Verunreinigung
- Tugend der Beständigkeit
- engl. Bez. für Bernstein
- Zeitangabe auf dem Kalender
- Nadelwald Sibiriens
- Handbesen
- Sittenlehre
- großer Ort
- Vorsilbe: durch
- ital. Badeort
- im Meer lebend
- Himmelsrichtung
- Ursache der Beschleunigung
- lat. Land
- fettig



Die ersten und letzten Buchstaben von oben nach unten gelesen ergeben ein Ereignis in Kirchheimbolanden.

Schreiben Sie diesen auf eine Postkarte und senden Sie die an: GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, 6719 Kirchheimbolanden.

Aus den richtigen Lösungen ziehen wir einen Gewinner, der eine Uhr, in Donnersberg-Gestein gearbeitet, gestiftet vom Donnersberg-Touristik-Verband, erhält.

## Gewonnen:

Die Gewinner – ein Buch von Konrad Lucae „Kercherner Sticklecher“ – des Rätsels Ausgabe 482, September 1990 sind:

- Käthe Zapp, Kirchheimbolanden;
- Felix Dilg, Kerzenheim;

**Ist doch klar –**  
**ich kauf bei SPAR!**

Sunil 3kg T.Pack. . . . .	DM	<b>7,99</b>
Kaffee Haag 500g . . . . .	DM	<b>7,99</b>
Chantré Weinbrand		
0,7 Ltr. Fl. . . . . . . . . . .	DM	<b>10,98</b>
Nesquik 800g Pack. . . . .	DM	<b>3,99</b>
Ferrero Rocher		
200g Pack. . . . . . . . . . .	DM	<b>4,44</b>
Kupferberg Sekt		
0,75 Ltr. Fl. . . . . . . . . . .	DM	<b>7,99</b>
Dallmayer Prodomo		
500 g Pack. . . . . . . . . . .	DM	<b>7,99</b>

**Jeden Donnerstag**  
**frische Fische!**

**SPAR**

**MARKT Karck**  
 Telefon 3579

Der Herbst ist gekommen,  
 die Welt wird bunt!  
 Sind die Farben in Ihrem  
 Fernseher auch noch „klar“?

**Adi Frede**

Adi Frede · Schillerstr. 2  
 6719 Kirchheimbolanden  
 Telefon 063 52/5670

Die Aktion „Natur ohne Grenzen“ ist eine europaweite Initiative verschiedener Naturschutzverbände. Das Ziel ist ein europäisches Biotopverbundsystem und die Gestaltung eines ökologisch orientierten Europas. Es soll deutlich werden, daß unser „Europäisches Haus“ einen grünen, intakten Garten braucht.

## Natur ohne Grenzen



Jedes Jahr machen sich Tausende von Kranichen und anderen Tierarten auf eine beschwerliche Reise in ihre spanischen Winterquartiere.

Helfen Sie uns, daß Europa auch zukünftig Heimat der Kraniche und anderer Zugvögel bleibt!

Spendenkonto: Nr. 333  
 Baden-Württembergische Bank  
 Stuttgart (BLZ 604 300 60)



Bitte senden Sie mir:

- Informationsmappe (5,- DM anbei)
- Aktionsbuch "Natur ohne Grenzen" (60,- DM anbei)

Senden Sie bitte diese Anzeige mit Ihrer Anschrift an die:  
**Stiftung Europäisches Naturerbe**  
 Güttinger Str. 19, 7760 Radolfzell  
 NOG 5

**Gittes**

**Stoff-u. Handarbeitsladen**

**Ideen für 1001 Handarbeit**  
 finden Sie hier in unserem Fachgeschäft  
**Knüpftteppiche · Gobelin Bilder**  
**Handarbeitsdecken (Weihnachten und neutral)**  
**Handarbeitsstoffe und Damaste**

Schloßstr. 22, Kronenpassage ● 6719 Kirchheimbolanden ● ☎ 063 52/21 44

**PEAFF** **Reparaturannahme**  
 Nähmaschinen **aller Fabrikate**

**der kleine laden H**  
**mit dem**  
**GROßEN**  
**ANGEBOT**

**Geschenkstube**  
**Joh. Marx**  
 Inh. G. Hirsch  
 Am oberen Stadttor  
 seit 1848  
 Alte Messerschmiede

**6719 Kirchheimbolanden**  
 Langstraße 37 · Telefon 063 52/3577

JETZT SCHON AN DEN  
FRÜHLING DENKEN!

Blumenzwiebeln in großer  
AUSWAHL

**K. Kircher**

Garten- u. Landschaftsbau An den Kappesgärten 3  
Baumschulen KIRCHHEIMBOLANDEN



**A. Reinsch**

- Heizung – Lüftung
- Öl- und Gasfeuerung
- Neuanlagen
- Kundendienst

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN  
Gasstraße 8 · Telefon 063 52/37 42

Sparwoche 24. bis 30.10.1990. Weltspartag.

Macht mit beim großen Preisausschreiben

**AUF DIE PLÄTZE  
FERTIG LOS!**



Tolle Preise gibt es zu gewinnen:

1. Schul- u. Freizeittasche
2. Kuschel-Jumbo
3. Spiel „Dschungelrennen“
4. Jumbo-Watch „3 in 1“

Teilnahmeprospekte bei uns

**Raiffeisenbank  
Kirchheimbolanden**

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG

Uhlandstraße 1 – Telefon (06352) 5061

Wohin wir heute gehen, ist eigentlich gleichgültig. Überall ist Wald. 20 000 Hektar (31% der Gesamtfläche) allein im Donnersbergkreis. Und überall finden wir Buchenhaine, und einen solchen wollen wir besuchen.

Spazieren wir doch einfach gemütlich auf dem Donnersberg, erfreuen wir uns noch einmal an den letzten Blumen und lassen wir den herbstlichen Wald auf uns wirken.

Das Landschaftsschutzgebiet Donnersberg umfaßt ca. 50 km<sup>2</sup> (5 000 ha) von denen 3 210 ha = 64% bewaldet sind, 26% mit Nadelholz, 74% mit Laubholz und davon über die Hälfte = 1 221 Hektar mit Buchen.

Es ist ein besonderes Erlebnis, jetzt zum Herbstanfang in einen Buchenwald einzutauchen. Die dichten Kronen erinnern an die Spitzbögen gewölbe gotischer Dome. Über 30 Meter können sie erreichen und 300 Jahre alt werden. Ihr rotes Holz gibt ihnen den Namen; Rotbuche.

Im Frühjahr, bevor die Bäume ihr erste Grün zeigten, begrünte sich der Boden und war geschmückt mit zahlreichen Pflanzen wie Buschwindröschen, Lungenkraut, Leberblume, Schlüsselblume und Waldmeister. Wenige Wochen später war die Blütenpracht verschwunden, das dichte Blätterdach der Buchen fing das Licht auf und die Pflanzen zogen sich in den Boden zurück. Im Vergleich zum artenreichen Eichenmischwald herrscht im Buchenwald ein weniger reiches Tierleben. Dennoch finden in der modernden Laubdecke des Bodens viele Würmer und Larven Nahrung und Aufenthalt. Da beim Verwesen der Blätter fortgesetzt Wärme entsteht, wird bei der bald einsetzenden

Kälte allerlei Kleingetier darin sein Winterquartier suchen. Das wissen aber die Amseln und die Wildschweine und können auch im Winter gute Beute machen.

Jetzt im Herbst können sich die Sauen genüßlich an den vielen Bucheckern mästen.

Hier sei erinnert an die Hungerjahre 1947 und 1948, als das „Wunder zweier Jahrhundertbuchelmasten“ auch in den Wäldern des Donnersberges tausende von Menschen anzog, von denen sicher so mancher sein Leben diesem Segen der Natur zu verdanken hatte.

Treffend ist die Schilderung von August Becker (1857): Hohe, schlanke, glatte Buchen wölben ein dichtes grünes Dach, unter welchem kein Strauch den Blick hindert, der zwischen den natürlichen Säulen dieses Walddomes hindurchirrt und oft in dämmernder Nähe die Elfen und Geister des Waldes, oder den wilden Jäger selbst zu sehen wähnt, wenn ein helleres Streiflicht einmal die Dämmerung durchbricht.

Er hat hier wie überall greulich gehaust, der wilde Jäger, mit dem Sturm im Januar, hat stolze Buchen enturzelt, andere wie Streichhölzer zerbrochen.

Allmählich verfärben sich die Blätter. Eine Buche vereinigt alle Farben vom Grün zum Kupferbraun an einem Ast. Einmal scheint es, daß das Welken und Färben vom Rand her vordringt, ein andermal von der Blattrippe aus. Man entdeckt Blätter mit grünen und mit gelben Hälften. Erst spät lassen die Buchen ihre Blätter fallen, mit einem Knistern und Rascheln segeln sie zu Boden. Die wenigen die noch an den Zweigen ausharren leuchten in der Sonne wie gediegenes Gold.





## Nachrichten der Stadtwerke

### Historik

Das Stammkapital bei der Gründung der Gasanstalt 1878 betrug 70.000 Mark bestehend aus 280 Aktien. Die ersten Aktien waren im Besitz von

Heinrich Lindner jun., Eisenhändl.	mit	14 Aktien
Adler u. Goldmann, Handelshaus	mit	25 Aktien
Adam Tresch, Kaufmann	mit	7 Aktien
Carl Thieme, Buchdruckereibesit.	mit	2 Aktien
Ludwig Christian Lucae, Kaufmann	mit	7 Aktien
Georg Curschmann, Cassierer	mit	3 Aktien
Friedrich Ettling, Rentner	mit	5 Aktien
Philipp Schach, Rentner	mit	24 Aktien
Franz Ruff, Buchhändler	mit	5 Aktien
Carl Adolf Ritter, Gutsbesitzer	mit	4 Aktien
Coblitz und Waltgenbach, Gerberei und Lederhandlung	mit	7 Aktien
Heinrich Becker, Adjunkt und Gutsbesitzer	mit	2 Aktien
Isaak Schwarz, Kaufmann	mit	3 Aktien
Ulrich Brunck, Gutsbesitzer	mit	5 Aktien
Elisabeth Ritter, Wwe. von Friedrich Brunck	mit	2 Aktien
Gebrüder Seyler, Gerberei und Lederhandlung	mit	6 Aktien
Jakob Reinheimer, Gutsbesitzer	mit	5 Aktien
Franz Böhm, köngl. Subrektor	mit	4 Aktien
Franz Josef Pilgram, Kaufmann, in London wohnhaft	mit	5 Aktien
Carl Schloßstein, Gastwirt	mit	2 Aktien
Friedrich Mellarts, köngl. Gerichtsvollzieher	mit	4 Aktien
David Levi, Rentner	mit	6 Aktien
Heinrich Fischer	mit	4 Aktien
Stadtgemeinde Kirchheimbolanden vertreten durch Wilh. Ritterspach, Fabrikant und Bürgermeister	mit	20 Aktien
Eduard Kölwel, Ingenieur in Zweibrücken	mit	109 Aktien

### Veranstaltungskalender

Zu unserer Informationsveranstaltung am 23. 10. 1990 sind alle Bürgerinnen und Bürger aus dem Stadt- und Verbandsgemeindebereich Kirchheimbolanden recht herzlich eingeladen. Unser Thema handelt über die Qualität und Aufbereitung unseres Trinkwassers sowie über die entsprechenden Schutzmaßnahmen. Denn unser Wasser enthält gelöste Mineralstoffe, Kohlensäure und Sauerstoff. Diese Bestandteile können - je nach Zusammensetzung - in den Rohrleitungen und in der Haustechnik Korrosion und Kalkablagerungen verursachen. Dadurch entstehen jährlich Millionenschäden an Rohrleitungen, Warmwasserbereitern, Amaturen und Haushaltsgeräten. Sollten Sie Interesse an dieser Veranstaltung haben, bitten wir um tel. Voranmeldung (Tel. 063 52/36 25).

Dienstag  
**23. Oktober 1990**

**Vortrag:  
„Wie schütze ich meine  
Wasserversorgungsanlage  
vor Kalkablagerungen  
und Korrosion?“**

Beginn: 18.00 Uhr  
im Informationsraum der  
Stadtwerke  
Kirchheimbolanden

### Kann Wasser unbedenklich getrunken werden?

Selbstverständlich. Unser Trinkwasser bedarf im Haushalt keinerlei weiterer Aufbereitung. Das Wasser gelangt auf natürliche Weise auf seinem Weg durch die Bodenschichten zu unseren Brunnen und wird im Wasserwerk so aufbereitet daß es eine stets einwandfreie Qualität hat und der Trinkwasserverordnung entspricht.

**Bei uns kommt das Wasser immer weißtrüb aus der Wasserleitung. Es klärt sich dann nach einiger Zeit. Was ist die Ursache für die Trübung, und ist diese Trübung bedenklich?**

Hier handelt es sich um eine sogenannte Lufttrübung. Die Bestandteile der Luft (Sauerstoff und Stickstoff) liegen im Wasser gelöst vor.

Die Löslichkeit hängt von der Wassertemperatur und vom Luftdruck über der Wasserschicht ab. Bei 6 Grad C sind 25 ml Luft in 1 Liter Wasser löslich, bei 25 Grad C sind es nur noch 17 ml.

In der Wasserleitung hat das Wasser einen hohen Druck. Bei einem Überdruck von 4 bar wäre die Löslichkeit für Luft viermal so hoch wie im entspannten Wasser. In der Leitung befindet sich aber keine zusätzliche Luft. In der Hausinstallation wird das Wasser oft erwärmt. Liegen Kalt- und Warmwasserleitungen nahe zusammen, dann hat schon das Kaltwasser eine deutlich erhöhte Temperatur und damit eine niedrige Löslichkeit für Luft.

Bei der Entnahme von Trinkwasser aus dem Wasserhahn wird diese plötzlich entspannt. Wenn das Wasser luftübersättigt ist, dann kann es zur spontanen Bildung von feinsten Luftbläschen im Wasser kommen. Millionen solcher Bläschen im Wasser mit einem Durchmesser von nur 0,02 bis 0,05 mm machen das Wasser weiß und trüb.

Die kleinen Bläschen steigen nur sehr langsam auf. Allmählich vereinigen sie sich zu größeren Blasen, und in einigen Minuten ist die Luft nach oben ausgetreten, und das Wasser ist wieder völlig klar.

Die Luftübersättigung hängt also mit der Erwärmung des Wassers in der Leitung zusammen. Die Lufttrübung ist harmlos und hygienisch völlig unbedenklich.

Bei modernen und etwas anspruchsvolleren Installationen wird die Kaltwasserleitung isoliert, vor allem gegenüber der Warmwasserleitung, so daß das Wasser kühl aus dem Hahnen austritt. Dann entsteht keine Luftübersättigung.

### Veranstaltungskalender

Dienstag  
**30. Oktober 1990**

**praktischer Vortrag:  
„Herzhaftes  
zu Wein und Bier“**

Ref.: Hauswirtschaftsmeisterin  
Fr. Kühn

Beginn: 19.00 Uhr  
im Informationsraum der  
Stadtwerke  
Kirchheimbolanden

### Langer Donnerstag

Die Stadtwerke praktiziert schon seit 1. 1. 1988 den „Langen Donnerstag“.

Nutzen Sie den „Langen Donnerstag“ und nehmen Sie unsere Dienste im Tarif- und Zahlungsweise in Anspruch.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Mi. 7.00 bis 12.30 Uhr u. von 13.30 bis 16.15 Uhr

Do. 7.00 bis 12.30 u. von 13.30 bis 18.00 Uhr

Fr. 7.00 bis 12.30 Uhr nachmittags geschlossen

### Omas Küche

#### Birnen-Konfitüre mit Birnengeist

Birnen waschen, schälen, halbieren, entkernen, grob raspeln und 1 kg abwiegen, 1 Beutel Gelfix, 2 Eßl. Zitronensaft, 1 kg Zucker, 4 Eßl. Birnengeist.

Von der abgewogenen Zuckermenge 2 Eßl. abnehmen, mit Gelfix mischen und mit der Fruchtmenge verrühren. Das Kochgut unter ständigem Rühren bei starker Hitze zum Kochen bringen. Sobald alles durch und durch kochend sprudelt, den restlichen Zucker einrühren und das Ganze wieder zum Kochen bringen. Die Konfitüre unter ständigem Rühren auf Stufe 1 oder 0 sprudelnd kochen lassen. Zum Schluß den Birnengeist unterrühren und die Konfitüre in vorbereitete Gläser einfüllen und verschließen.

## Nur noch ein Partner für Strom - Gas - Wasser - Telekommunikation

### Freuen Sie sich auf die große Auswahl

Wir bieten Ihnen mit einem Kabelanschluß:

20 Fernseh- und 18 Hörfunkprogramme  
Dies alles kostenlos 3 Monate zum schnuppern

**Nutzen Sie dieses große Angebot -**

**lassen Sie sich „anschießen“!**



Stadtwerke  
Kirchheimbolanden

Strom  
Gas  
Wasser  
Telekomm.

Kostenlose Beratung erteilt Ihnen während den üblichen Bürostunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden  
Gasstraße 4 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 063 52/36 25 · Telefax 063 52/17 32



## Kirchweih – Kirchmesse

## Kirmes – Kerwe – Kerb

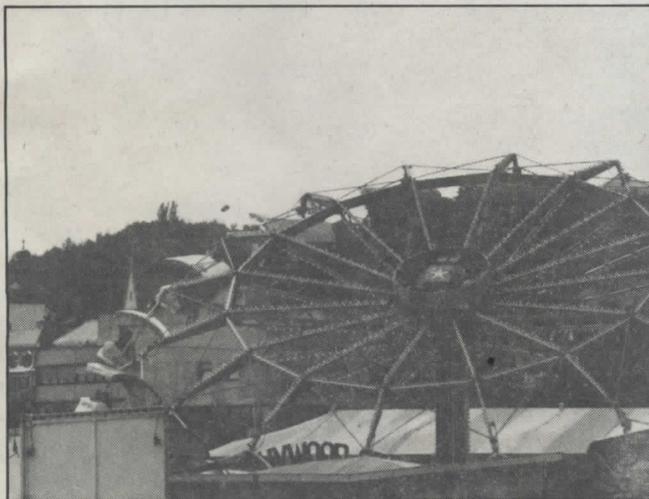
– die Saison geht dem Ende zu, aber nochmal heißt es „Auf zum Kirchheimbolander Oktobermarkt!“ bevor die Schausteller in ihr Winterquartier ziehen. Noch einmal drehen sich die Karusselle, rufen die „Waren-Jakobe“, locken die Schießstände, duften die gebrannten Mandeln, bieten die „Fliegenden Händler“ ihre Waren an.

Jedem Kind wird das Herz höher schlagen beim Anblick des „Süßwarenstandes“. Er hat seinen Reiz bis heute nicht eingebüßt, der Jahrmarkt, und die Kinderaugen werden strahlen wie eh und jeh.

Seit 1368 hält Kirchheimbolanden seine durch die Stadtrechtsurkunde verbrieften Jahrmärkte ab mit dem kaiserlichen Gebot: „das alle Lute die dohin veilen Kauf bringen,

welicherley der sy alle Recht, Gnade, und Friheit bruchen und Genießen sullen die sy zu Oppenheim nißen oder in dheinwise gebruchen also doch das die egenant Stat inderhalb einer Mile kein Stat noch Marckt umb sich habe, dem er zu Schaden komen muge, und darumb so gebieten wir allen Fürsten geistlichen und werntlichen, Grauen, Frihen, edlen, Rittern, Knechten, Richtern, Scholthissen, Scheffen, und Gemeinschaften der Stede, Merckte, Dorffer, und allen anderen unsern und des Richs lieben getruwen, in welchen Wesen oder Würden die sin, ernstlich und vestiglich das sie den vorgenannten Heinrich an den egenanten unsern Gnaden und Erlaubungen als vorgeschrieben stet nymmer irren noch hindern sullen in dheine Wise, sunder ime darin und allen Rechten und Friheiten, die zu einer Stat gehören von unsern wegen hanthaben, schutzen und schirmen Bey der Pene unser kaiserlicher Ungnade in die sich jeder jetlicher, wer dowider dun wolde solle swerlich verfallen sin.“

Also „Auf zum Kirchheimbolander Oktobermarkt!“ – zum 622. Mal, unter dem Schutz aller Freien, Edlen, Rittern, Knechten, Richtern, Schultheiße und Gemeinschaften.



Wenn es um **Gardinen** geht  
dann zu Ihrem **KRAUTOL intercolor**-Partner

**Gardinenstudio**  
Schloßstr. 1 · Tel. 06352/3933  
**6719 KIRCHHEIMBOLANDEN**  
Wir beraten – messen – nähen – dekorieren!

**KRAUTOL intercolor**





Nach Bierfest, Weinfest noch ein Fest,  
der Wutz ist das natürlich recht,  
nur fragt sie sich und das zu Recht,  
was trinkt man denn am Straßenfest?



**GTS DRUCK**

6719 Kirchheimbolanden, Woogmorgen, Tel. 06352/1837, Fax 6387

# BASTELKURSE

im Hause Stricker, Kirchheimbolanden

## Trockengestecke-Collagen

Gestalten von Tür- und Wandkränzen, Trockensträußen und Gestecken mit Früchten, Beeren, Gräsern oder Seidenblumen.

Collagen aus Naturmaterialien oder Modelliergewebe. Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf und gestalten Sie Ihren persönlichen Raumschmuck.

### Kurstermin:

1. Oktober, 8. Oktober und 15. Oktober

## Puppenbasteln

In diesem Kurs werden Schweizer Stoffpuppen hergestellt.

Typische Merkmale dieser liebenswerten, handgearbeiteten Puppen sind ihre Gesichtsform aus Kunststoff – die „Maske“, die mit Trikot bezogen wird – und ein einfach gestalteter Stoffkörper.

### Kurstermin:

26. November, 3. Dezember und 10. Dezember

## Cathrine Sarenne Modeschmuck – Jung, Chic, Exklusiv im Trend

Ging es Ihnen nicht auch schon so, daß zum neuen Kleid im letzten Moment die passende Kette fehlte?

Nun – das können Sie jetzt ändern. Im Handumdrehen ist ein Schmuckstück für Ohr, Arm oder Hals kreiert, genau zu Ihrem Typ passend und auf Ihre Kleidung perfekt abgestimmt.

### Kurstermine:

4. Oktober oder 18. Oktober

## Bel Vetro

Bel Vetro ist ein Farbenspiel hinter Glas, das durch seine große Leuchtkraft wohl jeden Betrachter sofort in seinen Bann zieht. Gearbeitet werden Broschen, sowie Bilder in Rahmen.

### Kurstermine:

11. Oktober oder 25. Oktober

## Bauernmalerei

kann auf Wunsch belegt werden.

## Fimo

kann auf Wunsch belegt werden.

# Expresßgut nach Alzey

Die Deutsche Bundesbahn, Bahnhof 6508 Alzey teilt mit, daß Expresßgut weiterhin von und nach Alzey befördert wird. Expresßgut für Kirchheimbolanden und Umgebung, wird durch die Spedition Schäffer Bolanden zugefahren und abgeholt, Telefon 063 52/5207.

Es wird gebeten darauf zu achten bei Bestellung der Waren,

als Expresßgutstation den Bahnhof 6508 Alzey anzugeben.

Falls nämlich als Bestimmungsbahnhof 6719 Kirchheimbolanden auf dem Beförderungspapier genannt wird, kann es vorkommen, daß das Expresßgut zuerst nach Marnheim geleitet wird und mit Verzögerungen in Alzey ankommt.

## Die „Alt Kercherner Kich“ (L'ancienne cuisine)

### Am Oktobermarkt gibt's Majoranrummbeere

Wir schälen 3 Pfund Kartoffeln, waschen sie und schneiden sie in 2 cm große Würfel. 300 Gramm Dörrfleisch schneiden wir in Streifen und würfeln es fein. 3 Eßlöffel Schmalz erhitzen wir und braten die Dörrfleischwürfel kurz an. Dann geben wir die Kartoffelwürfel dazu und schmoren kurz durch. Nachdem wir 1 Eßlöffel Majoran darübergestreut haben, las-

sen wir das Ganze zugedeckt etwa 25 Minuten garen. Aufpassen müssen wir aber, daß die Kartoffeln nicht anbrennen! Wird das Gemisch zu trocken geben wir einen kleinen Schuß Wasser zu. Sind die Kartoffeln weich, würzen wir mit Salz und Pfeffer – und dann auf den Tisch (oder als Füllsel in die gebratene Gans).

Ein schnelles Gericht, damit wir noch genügend Zeit für den Stadtbummel haben.

## ANTON WICHLIDAL

FERTIGUNG UND EINBAU VON STAHLTÜREN · AL-FENSTER UND TÜREN · GARAGENKIPPTORE · SICHERHEIT RUND UM'S HAUS  
SCHLÜSSEL-SERVICE · GELÄNDER UND GITTER ALLER ART



**BANNING**  
Hochdruckreiniger

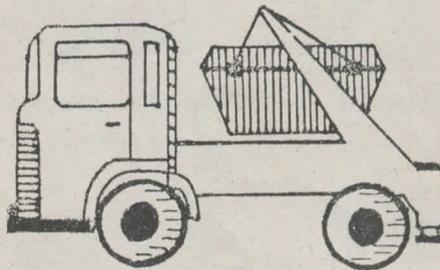
Stahl- und Metallbau  
6719 Kirchheimbolanden  
Telefon 063 52/8279



## Steuerwald

GmbH & Co KG

Ihr Containerdienst  
im Donnersbergkreis



Telefon 063 51/85 50



Zimmereibetrieb

**FRITZ GÖDTEL** GmbH

Bolander Straße · 6719 Marnheim · Tel. 063 52/22 60, privat 2371

Wir führen aus: Zimmerarbeiten · Decken- und Wandschalungen  
Treppenbau · Zäune aller Art · Pergolen · Blockhütten  
Gartenmöbel in rustikaler Art

# Das BASKETBALL-EREIGNIS '90 in der Pfalz

2. DBB-Pokal-Hauptrunde, Herren – Saison 1990/91



**TV Kirchheimbolanden (Oberliga)**

gegen

**BG Stuttgart/Ludwigsburg (Bundesliga)**



Die Mannschaftsaufstellungen:  
**TV Kirchheimbolanden**

Spieler	Alter (Jahre)	Größe(cm)
Dirk Wiegrefe	23	194
H.-C. Bitschnau	20	180
Slavko Vrbanic	18	178
Klaus Schabler	18	190
Uwe Eid	27	188
Carsten Bauer	18	190
Dirk Feistel	26	206
Georgios Salustros	26	178
Charles Caldwell	30	199
Olaf Madsen	24	190

Trainer: Uli Schlicher

**BG Stuttgart/Ludwigsburg**

Spieler	Alter (Jahre)	Größe (cm)
Keith Gray	27	188
Peter Schomers	27	196
Sergej Tarakanov	32	201
Peter Schey	20	192
Horst Wolf	26	210
Matthias Fackler	19	186
Matthias Biller	23	200
Dietmar Veyhle	19	185
Markus Jochum	26	185
Paul Hamilton	29	204
Peter In't Veld	23	206
Jens Kujawa	25	213

Coach: Georg Kämpf  
Trainer-Ass.: Charles Brigham

Die Mannschaft der BG Stuttgart/Ludwigsburg tanzt in dieser Saison auf drei Wettbewerben: Neben dem DBB-Pokal und der Bundesliga-Meisterschaft ist das Team aus Ludwigsburg (ein zahlungskräftiger Sponsor war in dieser Saison für den neuen Namen BG Stuttgart/Ludwigsburg verantwortlich) auch auf internationaler Bühne mit von der Partie. Im Korac-Cup kämpfen die Schwaben um europäische Punkte.

Eine sicherlich interessante Mannschaft, gespickt mit mehreren Auswahl- und Nationalspielern, wird in Kirchheimbolanden Basketball vom Feinsten bieten. Der „kleine TVK“ trifft in der zweiten Pokal-Hauptrunde auf ein Team, dessen Leistungskurve klar nach oben zeigt. Und zurecht sind die Weichen in Ludwigsburg bereits jetzt gestellt: Spitzenbasketball bieten, das phantastische einheimische Publikum mit tollen Leistungen begeistern, ganz oben in der Bundesliga mitspielen und langfristig den Deutschen Meistertitel anstreben.

Kommen Sie/kommt alle am 17. Oktober in die Hauptschul-Sporthalle nach Kirchheimbolanden, erleben Sie/erlebt einen sportlichen Leckerbissen des DBB-Pokals in der Pfalz, sichern Sie/sichert Euch schon jetzt die Eintrittskarten zu diesem Basketball-Spektakel – da die Hallenkapazität in Kirchheimbolanden beschränkt ist.

Der Vorverkauf beginnt am Montag, den 1. Oktober und endet am Dienstag, den 16. Oktober, bei der Buchhandlung Sattler, Kirchheimbolanden, Schloßstr. 10; in der Kreissparkasse, Kirchheimbolanden, Vorstadt 41, am Empfang Kreditabteilung, bei Frau Schechter und in der Turmschänke, Kirchheimbolanden, Schloßstr. 1.

Erwachsene: 8,- DM      Spielbeginn: 20.00 Uhr  
Jugendliche: 4,- DM      Einlaß: 19.00 Uhr  
Ermäßigte Karten gelten beim Einlaß nur mit Vorlage eines gültigen Ausweises!

**Der Basketball-Pokal-Schlager für die ganze Pfalz  
– der DBB-Pokal-Hit in Kirchheimbolanden!!!**

**Mittwoch, 17. Oktober 1990, 20.00 Uhr  
Sporthalle der Hauptschule Kirchheimbolanden**

**steitz  
secura**



**125  
JAHRE**

**QUALITÄT**

UND

**SICHERHEIT**

MIT

**STEITZ-SECURA**

**SCHUHEN**

**SCHUTZSCHUHE  
ÜBERALL IN DEUTSCHLAND UND  
IN VIELEN LÄNDERN EUROPAS**

**Schuhfabriken**

Louis Steitz Secura GmbH + Co KG

Vorstadt 40 · 6719 Kirchheimbolanden

Telefon (06352) 4002-0 - ☉ 400222

Telex 0451222 · Fax (06352) 400250



## Heer mol her...

...wanner mich frooche deten, kennt ich eich' verklickere warum die arme Völker in de dritt Welt un do erum so iwwel dra'sin, awwer mich froocht jo kääner.

Bassen uff, det ich saache, des is desdeweche, weil meer heitse-dags alles Mögliche erfinden, was uns 'ses Lewe leichter mache soll, Altersheime zum Beischbiel, damit mer die Plooch mit unsere Alte nimmi hammen. Die hammen zwar frieher uff unser Kinner un uff's Haus uffgebasst un meeschdens

aach noch gekocht, awwer sie waren halt do un immer im Weg.

Jetzert gehe'mer allminanner schaffe, damit mer die Alte los sei kennen, un des Altersheim koschd e Haufe Geld, un mer missen Kinnergäerte hawwe un bezahle, weil die Alte uff unser Kinner jo nimmi uffbasse kennen, wo se doch im Altersheim sin. Un's Esse misse mer jetzert selbschd koche, wo mer doch all schaffe gehe, un daßes dabber geht, hammer e Kühltruh wo's schun fertig drinn is un e Mikroherd, damit mer's widder warm

krieen, un des alles koscht widder e Geld!

Desdeweche misse mer aa no Feierowend schaffe. Un vun dem, was mer uns sammeverdienen, misse mer widder meh un mehr Steiere berabbe, weil jo de Staat die Altersheime un die Kinnergäerte unerhalle muß, wo se so deier sin, un die wo dort schaffe, wollen aa immer mehner, weil se jo dehääm ehr Alte aach nimmi gebrauchte kennen un se in e Altersheim stekken, un aach ehr Kinner missen dann in de Kinnergaarde weil se jo kää Zeit meh fer se hammen, un e Kühltruh un e Mikroherd brauchen se aach, weil die Alte jo nimmi kochen dehääm. Un die missen dann aach neweher schaffe, weil alles soviel koscht, un die Beamte, diewo die Altersheime un die Kinnergäerte verwalten, immer meh verdiene missen, weil se jo ehr Alte in e Altersheim g'steckt hammen un die Kinner in Kinnergaarde schicken un's Esse aus de Kühltruh mit em Mikroherd selbschd wammache missen, wo alles soviel koschd.

Wo, so frooch ich mich soll dann noch all des Geld herkommen, was mer eichtlich bräuchten um dene unnerentwickelte Völker se helfe, damit se ehr Alte in Altersheime schicken kennen!

Ei die hammen jo net emol e Kühltruh un kää Mikroherd, jo, die hammen net emol Elektrizität, un bei dene Arme wohnt noch die ganz Sippschaft in ääm Haus odder Kral, wie die des nennen, samme mit de Alte. Kää Wunner, daß die uff kään grüne Zweich kummen!

### Zu verkaufen

3 Aquarien 400 l, 200 l und 120 l

mit komplettem Zubehör (ohne Fische und Pflanzen)

preiswert abzugeben

Tel. 06352/5171

am Oktobermarkt-Sonntag

## PREISBEWUSST KOMPONIERT.

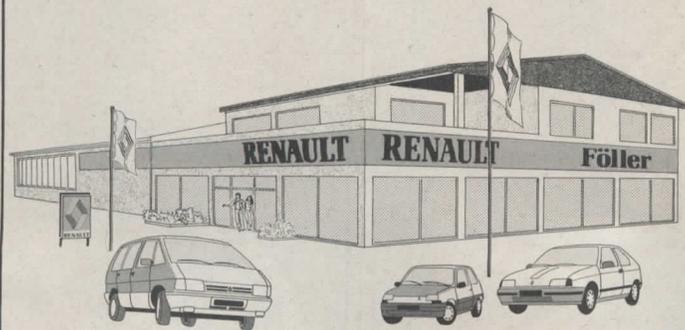
### Sondermodell Renault 21 GTS Symphonie.

Mein Endpreis:  
DM 27800,- + ÜF.

Erleben Sie eine mitreißende Aufführung niveauvoller Ausstattung und exklusiver Extras. Von 48 kW/65 PS bis 79 kW/107 PS. Schadstoffarm in allen Versionen. Benziner mit geregelterm 3-Wege-Katalysator nach US-Norm 83. Und sogar der Preis klingt wie Musik.

Abb.: Renault 21 GTS Symphonie

Am Marktsonntag  
auf dem Autosalon,  
Schloßstraße



**föller**  
GmbH

Kirchheimbolanden  
An der B40  
Telefon (06352) 3141

RENAULT Autos zum Leben.

LANCIA

## DER NEUE DELTA MACHT KEINE KOMPROMISSE.



Delta HF integrale 8V, Turbolader, 177 PS (130 kW).

Serienmäßig mit:

- 6-Sensoren-ABS
- Leichtmetallfelgen
- Breitreifen
- Recaro-Vordersitze
- Elektrische Fensterheber vorn
- Türzentralverriegelung
- Geregelter Katalysator

Wir sind dabei:

Auto-Salon auf dem

Parkplatz Schloßstraße am

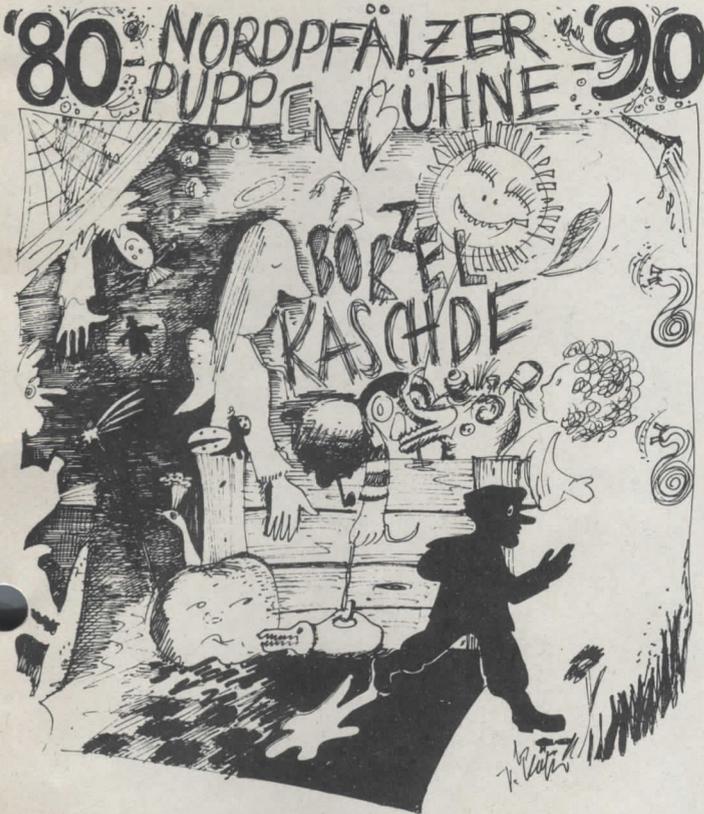
Oktobermarkt-Sonntag



Marnheimer Straße 68  
6719 Kirchheimbolanden  
Telefon 06352/5857

FAHRZEUG-VERTRIEBS GMBH

Es gibt was zu feiern: 10 JAHRE BORZELKASCHDE!



5. Oktober, um 20.00 Uhr,  
im Weißen Roß:

## KLEINKUNSTABEND

- ☆ Marionettentheater Arad / Rumänien
- ☆ Théâtre le Manteau / Elsaß
- ☆ Folkloregruppe „Siebenpfeiffer“ / Speyer
- ☆ Nordpfälzer Puppenbühne „Borzelkaschde“

6. Oktober, 19.00 Uhr,  
in der Stadtbücherei

## DAS MÄRCHEN VOM KÖNIG HUPF

ein Schattenspiel der Nordpfälzer Puppenbühne  
„Borzelkaschde“ (Wiederaufführung unsres ersten  
öffentlich gezeigten Stücks)

7. Oktober, 16.00 Uhr,  
im Bonhoefferhaus

## DER NEUGIERIGE ELEFANT

ein musikalisches Märchen des Marionettentheaters  
Arad nach Motiven aus dem „Dschungelbuch“

Auto-Salon Parkplatz Schloßstraße

## Willkommen zur Suzuki-Sonder-Show am 29./30. September!\*

\*Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten  
nur Besichtigung, keine Beratung, kein Verkauf.

An diesem Wochenende heißt es „Showtime“ bei Suzuki.  
Und gezeigt werden alle großen und kleinen Stars  
aus dem Suzuki-Erfolgsprogramm.  
In den Hauptrollen: die erfolgreichen  
Fun-Cabrios SJ Samurai, die exklusiven  
Vitara-Modelle und die  
neuen Swift 1,6 GLX-Modelle.  
Welcome to the Show!

P.S. Gewinnspiel-Teilnahmekarten  
gibt's auf der Suzuki-Sonder-Show  
oder von Suzuki Auto, Postfach,  
8042 Oberschleißheim.



Abb.: SJ Samurai de Luxe, Cabrio. Als Sondermodell in limitierter Auflage.



**DEXHEIMER**  
Automobile

Freiheitsstraße 3 — Telefon 06352/2927  
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Besuchen Sie auch unsere Ausstellung

in der Schloßstraße, am Sonntag, 14. Oktober,

von 11.00 bis 18.00 Uhr



8. - 10. Oktober 1990

19.00 Uhr „Eat a bowl of tea“  
21.15 Uhr „Nikita“

11., 12. u. 14. Oktober 1990

19.00 Uhr „Cry Baby“ - Der neue Film von John Waters („Pink Flamingos“, „Hair-spray“)  
21.15 Uhr „China Lake“

12. Oktober 1990

23.30 Uhr „The Rocky Horror Picture Show“

13. Oktober 1990

19.00 Uhr Großes Kinofest mit Skyros, The Blues Brothers Projekt und Film: „Falsches Spiel mit Roger Rabbit“

14. Oktober 1990

17.00 Uhr „Der Flug des Navigators“ - Kinderfilm

15. - 17. Oktober 1990

19.00 Uhr „Lenny“ - Mit Dustin Hoffman  
21.15 Uhr „Die Traumtänzer“

18. - 21. Oktober 1990

19.00 Uhr „Leningrad Cowboys go America“ - Ugly actors, good feelings. Yeah!

18. - 24. Oktober 1990

21.15 Uhr „Wild at heart“ - Der neue Film von David Lynch („Eraserhead“, „Blue velvet“)

19. - 20. Oktober 1990

23.45 Uhr „Grease - Schmiere“ - Mit John Travolta und Olivia Newton-John

21. Oktober 1990

17.00 Uhr „Liebling, ich habe die Kinder geschimpft“ - Kinderfilm

22. - 24. Oktober 1990

19.00 Uhr „Hexen hexen“

25. - 27. Oktober 1990

19.00 Uhr „Miami Blues“  
21.15 Uhr „Ich liebe dich zu Tode“

26. - 27. Oktober 1990

23.30 Uhr „Die Jungfrauenmaschine“

28. Oktober 1990

17.00 Uhr „Das Schulgespenst“ - Kinderfilm

19.00 Uhr Sonderveranstaltung im Rahmen der Münchner Kabarett-Tage des Kulturzentrums Kammgarn, Kaiserslautern: Film „Das schreckliche Mädchen“. Eingeladen dazu sind Michael Verhoeven, Regisseur des Films und einer der Hauptdarsteller des Films.

29. - 31. Oktober 1990

19.00 Uhr „Zwei Frauen“  
21.15 Uhr „Der Club der toten Dichter“

1. - 4. November 1990

19.00 Uhr „Quadrophenia“ - Mit „The Who“  
21.15 Uhr „RoboCop 2“

2. - 3. November 1990

23.45 Uhr „Barbarella“

4. November 1990

16.30 Uhr „Ronja Räubertochter“ - Kinderfilm

5. - 7. November 1990

19.00 Uhr „Jede Menge Kohle“  
21.15 Uhr „Ein Ticket für zwei“

## DER VECTRA GT MIT FLIESSHECK



Fünf Türen, großzügiger Innenraum, bildschöne Linienführung und sportliches Aussehen: Der Spaß am Fahren ist beim neuen Vectra GT mit Fließheck garantiert. Dafür sorgen nicht nur die 85 kW (115 PS) seines 2.0i Katalysator-Triebwerks, sondern auch das spurstabile Fahrwerk, Breitreifen, Servolenkung und das eng abgestufte 5-Gang-Sportgetriebe. Serienmäßig gibt es den Vectra GT mit Sportsitzen, Sportlenkrad und Drehzahlmesser. Eine starke Sache.



IHR OPEL PARTNER IN KIRCHHEIMBOLANDEN

### autohausfischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf  
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör  
Marnheimer Straße 60-62  
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN  
Telefon (06352) 8764

Der **Residenzbote** über 12.000 Mal im Donnersbergkreis  
Donnersberg-Anzeiger

**Christel Binder**

Kupferberg Str. 1  
6719 Kirchheimbolanden  
Tel. (06352) 4462

Sprechstunde:  
Täglich nach Vereinbarung

**Hand- und med. Fußpflege**



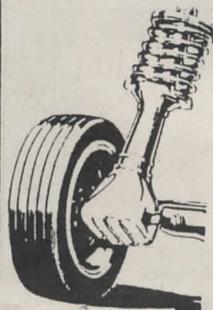
**Container**  
Telefon:  
06303/804-0

**Jakob Becker KG** 6751 Mehlingen



Marnheimer Straße 100  
KIRCHHEIMBOLANDEN  
☎ (06352) 3476 u. 3377

### Gewinnen Sie SICHERHEIT!



Schon 1 defekter Stoßdämpfer kann Ihren Bremsweg bei 80 km/h auf gerader Fahrbahn um 2,6 m verlängern. Gewinnen Sie Sicherheit. Lassen Sie jetzt bei uns Ihre Stoßdämpfer checken.

**MONROE**  
Stoßdämpfer

**CITY**  
**Fahrschule**  
Dieter Bernardy



Fahrschule aller Klassen  
☎ (06352) 2332

**Kirchheimbolanden**

Bischheimer Straße 3

Unterricht:

Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr

**Einselthum**

Schulstraße 3

Unterricht:

Mi. 19.30 - 21.00 Uhr

# TVK-Nachrichten



## Badminton

### Saisonbeginn für „Federballer“

Mit einem achtbaren 4:4 Unentschieden beim Meisterschaftsfavoriten TG Westhofen I startete die erste Mannschaft der Badmintonabteilung des TVK als Liga-Neuling verheißungsvoll in die neue Saison. Eine überraschende 3:1 Führung der Kreisstädter verwandelten die Gastgeber ihrerseits in einen 4:3 Vorsprung. In dem abschließenden Mixed der ersten Begegnung des Turnvereins in der A-Klasse Pfalz holte das TVK-Paar Ramona Daub/Walter Gress den entscheidenden vierten Punkt. Mit dem überraschenden Auswärtspunkt erwischte das TVK-Team einen guten Start in der neuen Saison. Die zweite Mannschaft verlor am ersten Spieltag mit 0:2 Punkten gegen den TV Alsheim.



## Basketball

### Autopanne, Oktoberfest-Bier & zweimal im kleinen Finale

Sportlich erfolgreich verlief der Ausflug der Damen- und Herrenmannschaft des Turnvereins Kirchheimbolanden von 21. bis 23. September in München. Auf dem großen Oktoberfestturnier des gastgebenden MTSV Schwabing erreichten beide TVK-Mannschaften das Spiel um den dritten Platz. Die Herren überzeugten am ersten Tag in der Vor- und Zwischenrunde, standen nach drei Siegen im Halbfinale. Eine katastrophale Leistung verhinderte den Einzug ins Endspiel. Erst im kleinen Finale überzeugten die Kirchheimbolander wieder mit einer schnellen und aggressiven Spielweise und gewannen verdient mit 46:28 Punkten gegen den MTSV Schwabing.

Die Damen zeigten gegen den österreichischen Zweitligisten Salzburg

im Halbfinale eine gute Leistung, nachdem sie schon am Vortag Gruppenerster waren. Zum Sieg reichte es gegen den übermächtigen Gegner jedoch nicht. Im abschließenden Spiel um den dritten Platz blieben die Spielerinnen um Trainer Wolfgang Eid hinter ihren Möglichkeiten zurück und verloren mit 39:28 Punkten gegen den Heidelberger TV.

Eine kleine Panne gab es bereits bei der Hinfahrt. Der Basketball-Bus blieb auf der Autobahn liegen und die TVK-Teilnehmer mußten die Weiterreise mit dem Zug antreten. Dennoch ließen sich die Basketball- und Basketballerinnen des Turnvereins den Aufenthalt nicht vermiesen und nahmen neben den Sporthallen natürlich die Kneipen in Schwabing und das Oktoberfest näher unter die Lupe.

### Jugend startet mit unterschiedlichen Erfolgen

Ein Sieg und eine Niederlage ist jeweils die Bilanz nach zwei Spieltagen in der Leistungsklasse Pfalz für die männliche B- und C-Jugend. Die B-Jugend entführte mit dem überraschenden 92:68 Sieg bei dem 1. FC Kaiserslautern zwei Punkte zum Saisonauftakt aus der Barbarossastraße, verlor jedoch unnötig zu Hause eine Woche später gegen die TSG Maxdorf mit 47:61 Punkten. Genau umgekehrt lief es bei der C-Jugend; im ersten Spiel unterlag sie dem 1. FC mit 74:64, gegen die TSG Maxdorf gab es dann für den TVK-Nachwuchs einen deutlichen 96:48 Sieg.

### Zu Hause Hui, Auswärts Pfui

Die neuformierte dritte Herrenmannschaft startete zu Hause mit einem 74:51 Sieg gegen den 1. FC Kaiserslautern III, gegen den Topfavoriten der A-Klasse, den VT Zweibrücken, gab es für die Kreisstädter am zweiten Spieltag nichts zu ernten. Die Zschernig-Truppe kam mit 113:52 Punkten bei den Westpfälzern gehörig unter die Räder.

NEU \*\* NEU \*\* NEU \*\* NEU \*\* NEU \*\* NEU

## Basketball-Telegramm +++ Basketball-Telegramm

### Erste & Zweite Herren-, Erste Damenmannschaft Saison 1990/91

#### DBB-Pokal, 1. Hauptrunde, Herren:

TV Kirchheimbolanden – Eintracht Frankfurt 87:85 (44:50)

Nach einer schwachen ersten Spielhälfte trumpfte das TVK-Team enorm auf, setzte den Regionalligisten mächtig unter Druck und ebnete sich mit drei spektakulären Dunkings innerhalb von nur zwei Minuten den Siegesweg. Beste Spieler: Dirk Feistel, Charles Caldwell, Carsten Bauer; Zuschauer: 380.

#### Landesliga Rheinhessen-Pfalz, Damen:

VfL Bad Kreuznach – TV Kirchheimbolanden 61:35 (32:16)

Dank einer katastrophalen Leistung des TVK konnte der Landesliga-Neuling aus Bad Kreuznach mühelos die ersten beiden Punkte einfahren. Das TVK-Team enttäuschte auf der ganzen Linie. Beste Spielerinnen: keine.

TV Kirchheimbolanden – TG Worms 100:41 (44:21)

Wie verwandelt präsentierte sich das Damenteam nur eine Woche später, gegen den Vorjahres-Dritten aus Worms machte der TVK von der ersten bis zur letzten Minute mächtig Druck. In einem temperamentvollen Basketballspiel landeten die Kreisstädterinnen ihren ersten „Hunderter“ – für Damenteam eine außergewöhnlich hohe Trefferausbeute. Beste Spielerinnen: Andrea Jackson, Sylvia Denzer, Kerstin Paulke, Annette Rupp.

#### Bezirksliga Pfalz, Herren:

TV Dürkheim II – TV Kirchheimbolanden II 79:76 (38:36)

Fehlende Einstellung zum ersten Meisterschaftsspiel und zum Gegner sowie eine schlechte Verteidigungsleistung ließen den Favoriten TVK gleich zu Saisonbeginn straucheln. Die „Alten Herren“ aus Dürkheim besiegten letztendlich nicht unverdient mit minimalen Aufwand eine nicht mehr wiederzuerkennende TVK-Mannschaft. Beste Spieler: Larry Armstrong, Pascal Schreier. Zuschauer: 50.

## Achtung \*\* Aufgepaßt \*\* Achtung \*\* Aufgepaßt

Der Basketballabteilung steht ein ganz heißer Monat Oktober bevor: Zwei interessante Heimspiele in der Oberliga Rheinland-Pfalz-Saar und das Pokalschlagerspiel werden die Kirchheimbolander Sport- und Basketballanhänger voll auf ihre Kosten kommen lassen.

Sonntag, den 7. Oktober, 18.00 Uhr: Großes Nordpfalz-Derby

TV Kirchheimbolanden – FV Rockenhausen

Mittwoch, den 17. Oktober, 20.00 Uhr: DBB-Pokal-Schlager

TV Kirchheimbolanden – BG Stuttgart/Ludwigsburg (1. Bundesliga)

Sonntag, den 28. Oktober, 18.00 Uhr: Oberliga-Spitzenspiel

TV Kirchheimbolanden – BBV Lahnstein

Alle Spiele werden wie gewohnt in der Sporthalle der Hauptschule ausgetragen.

## BMW-Schau in der Edenborner Straße am Oktobermarkt-Sonntag

### Ihr BMW-Vertragshändler



Autohaus Manfred



# Hartmann

6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 063 52/49 62

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager

# KELLNER & KLEIN BAUGESCHÄFT

6719 MARNHEIM · Kaiserstraße 2  
Tel.: 06352/24 60

# KK

Sie bauen neu?  
Sie bauen an?  
Sie bauen um? **Wir führen aus!**



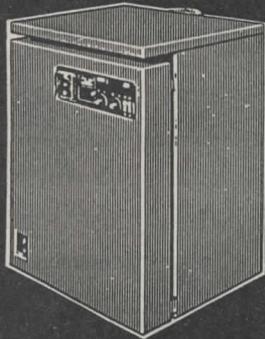
## Fliesen kauft man beim Fachmann

gute Beratung · günstige Preise  
fachgerechte Verlegung

## FLIESEN-STEINGASS

Bolander Straße 1 · 6719 MARNHEIM · Telefon 0 63 52/34 45  
unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-Fr. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr

## Umstellung auf Gasheizung



Informieren Sie sich  
über die Möglichkeiten und  
preiswerten Lösungen zur

### Energieeinsparung!

Besuchen Sie unsere Ausstellung

HEIZUNG · SANITÄR · ELEKTRO  
**Bernhard Frondorf**

Schafhäuser Straße 13-15

**6508 Alzey**

Telefon (0 67 31) **84 25**

# FRONDORF

Systemtechnik GmbH

# NACHLESE

„Vielfältig sind die Arten, in denen früher das Trinken kultiviert wurde. Seit alters haben sich Trinkrituale als Ausdruck der Trinkkultur gehalten, die etwas ausdrücken von dem Vermögen, beim Trinken Gemeinschaften zu bilden.

... Trinken ist mehr als Essen ein Kontaktmittel und eine Brücke zwischen den Menschen ..... Der Trinkakt wird zum Mittel der Kommunikation, zum kleinsten gemeinsamen Nenner menschlichen Kontaktes ..... Getränk und Gespräch und Geselligkeit gehören zusammen. Das gesellige Trinken wird ohne Einschränkung gebilligt, weil es der Gegenpol zum Alkoholismus ist. Nur der Alleintrinker, der Ungesellige, ist so einsam wie sonst nur der Fixer. Ihm hat die öffentliche Fürsorge und unser aller Mitleid zu gelten, wie es jedem Kranken zukommt. Aber das ist keine Frage der Trinkkultur.“

Wer erinnert sich nicht gerne des Fachvortrages von Dipl. Brauerei Ing. Dr. agr. Hans Günther Schultze-Berndt, Geschäftsführer der Versuchs- und Lehranstalt für Brauerei in Berlin, auf der „Dritten Kerchener Bierwoche“?

Es ging darin fast ausschließlich um's Bier.

Wenn er anführt, daß Jäger und Sammler vor 10 000 Jahren herausgefunden hätten, daß ihr in Gärung übergegangener Gerstenbrei wohlschmeckend und haltbar wurde und der Alkohol auch schädliche Mikroorganismen am Wachstum hinterte, und daß sie daraufhin ihr Nomadentum aufgeben und sich als Bauern niedergelassen haben, um die Getreidekörner zu kultivieren, aus denen ihnen so köstliche Nahrung wuchs, und demnach die Brauer das älteste Gewerbe betreiben, so sei hier eine Gegendarstellung erlaubt:

Bevor die Jäger und Sammler die Gerste zwischen Steinen zerrieben um Gerstenbrei zu bereiten, aßen sie Früchte von Bäumen und Sträuchern. Später sammelten sie Vorräte und wurden an einem heißen Tag gählig, also zu Wein, der die auch heute so bekannte Wirkung zeigte.

Also hat Dante recht: „Von Anbeginn der Schöpfung ist dem Wein eine Kraft beigegeben, um den schattigen Weg der Wahrheit zu erhellen“ und einer solchen Erleuchtung ist es erst zu verdanken, daß man lernte, den Gerstenbrei zu bereiten, aus dem später das erste Bier werden sollte. Also scheint doch der Winzer das älteste Gewerbe zu



natürlich mit Holz –  
– auch im Garten

# SCHAUSSES

HOLZHANDLUNG  
HOLZBAU

TEL. (06352) 3427

6 7 1 9 K I R C H H E I M B O L A N D E N  
I N D U S T R I E G E B I E T – M O R S C H E I M E R S T R .



PERGOLEN – PALISADEN – RUNDHOLZPFLASTER – BÄNKE – TISCHE  
ZÄUNE – PFÄHLE – BOHNENSTANGEN – TOMATENSTECKEN U.V.A.



betreiben. Und der kann auch mit allerlei Historischen aufwarten:

War nicht Noah der erste Weinbauer, der im Rausch einen seiner Söhne verstoßen hat?

Findet man nicht bei fast allen Ausgrabungen der ältesten Siedlungen stets Weinkrüge?

Wurden nicht bei den Hetithern alle die auf's schwerste bestraft, ja sogar ersäuft, die schlechten Wein kredenzten?

Haben nicht die alten Pharaonen bereits den Wein etikettiert, mit Jahrgang, Lage und Namen des verantwortlichen Kellermeisters?

Die Bieretiketten kamen doch erst viel später, dann nämlich, als man nach dem Gesetz genügend bierbrauende Weiber in ihrem verfälschten Gerstensaft ertränkt hatte und daraufhin die Auszeichnungspflicht verordnete?

Lassen wir die Eifersüchteleien, suchen wir Gemeinsames:

Den Braumeistern rädte Schultze-Berndt, seinem Bier die Attribute einer Frau zu verleihen: Frische, Glanz, Feuer, Reife, Reinheit und eine gewisse Ab- rundung.

elegant – wie ein Pilsener  
prickelnd – wie ein Kristall-Weizen  
anspruchsvoll – wie ein Premium  
undurchsichtig – wie ein Hefe-Weizen

raffiniert harmlos – wie ein alkoholfreies Bier  
voll Körper – wie ein Märzen  
geheimnisvoll – wie ein Rauch- bier

umwerfend – wie ein Doppel- bock

schlank – wie ein Kölsch

herzhaft – wie ein Alt

mit hörbarem Geräusch leicht zu öffnen wie eine Bügelver- schlußflasche

attraktiv – wie ein Freibier und jederzeit greifbar – wie ein Haus- trunk soll Sie sein.

Und was für ein Genuß und welche Wonne erfüllt uns, wenn wir ein Gewächs vor uns haben:

blumig, charaktervoll, edel, elegant, fein, feurig, voller Finesse, Frische und Fülle, gefällig, harmonisch, kernig, lebendig, lieblich, mild, mollig, rassig, reif, samtig, vornehm und zart.

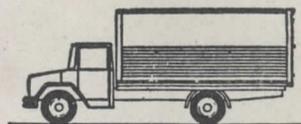
Und danach der „Abgang“, der nachwirkende Eindruck der die Qualität und den Genuß bestätigt!

Also schließen wir, wie Dr. Schultze-Berndt „mit einem Wort“, in dem sich das memento mori, gedenk des Sterbens, mit einem memento bibere, sei eingedenk, daß du trinken sollst, verbindet:

Auf Erden bist du nur ein Gast, bedenk es, daß du einst mußt wandern, was du bis dahin nicht getrunken hast, das trinken dann die andern!

## Sonderschefer & Pätzold

GmbH



### Bremsendienst – Auto-Elektrik Fahrzeugbau und -Reparatur

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN  
Woogmorgen - Telefon (06352) 8404

Wir suchen ab sofort

## 1 Vorarbeiter / 2 Maurer

Sehr gute Bezahlung sowie  
sämtliche tarifliche Sozialleistungen



### F. Bürger GmbH Bauunternehmung

Woogmorgen 8  
6719 Kirchheimbolanden  
Tel. 06352/3236



**Herbst-Fit  
der Sauna-Hit**

Gute Saunabäder

**SAUNABAD ENGELBRECHT**  
„Erleben Sie die urfinnische Art“  
Blockhaussauna mit Holzfeuerung  
**Winterzeit von Oktober bis Juni 1990/91**

Gemeinschaftssauna:	Mo./Mi./Fr.	14 <sup>30</sup> - 21 <sup>30</sup> Uhr
und	Sa.	10 <sup>30</sup> - 18 <sup>00</sup> Uhr
Damen	Do.	14 <sup>30</sup> - 21 <sup>30</sup> Uhr
Herren	Di.	14 <sup>30</sup> - 21 <sup>30</sup> Uhr

Sonn- und Feiertags geschlossen

**VORVERKAUF  
Wintersaisonkarte 1990/91**  
Im Hallenbad Kirchheimbolanden  
Telefon 06352/8819

in Deutschland

**SCHABLER**  
Baustoff-Großhandel  
Dachdeckerei-Spenglerei

**SCHABLER**  
Baustoff-Großhandel  
Dachdeckerei-Spenglerei

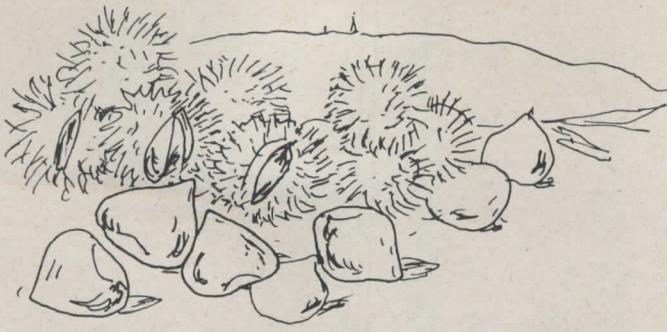
Solange Vorrat reicht,  
bieten wir ab Lager an:

**Profilbretter**  
Fichte/Tanne A-Sortierung  
in verschiedenen Längen  
per qm DM **17,45**

Verschiedene Restposten an  
**Wand- und Bodenfliesen**  
an Lager

Angebotspreis einschl. MwSt.

**IHR BAUSTOFFGROSSHÄNDLER**  
**SCHABLER GmbH**  
DACHDECKEREI · BAUSPENGLEREI  
FLACHDACHISOLIERUNGEN  
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN  
Marnheimer Str. 45-51 · Tel. 06352/3667



## Keschte un neijer Wei

Jetzt borzeln die Keschte  
 ens daufrische Gras  
 en Dannefels drowe am Hang.  
 Un iwerall pischbert de Neije em Glas -  
 wie wart ich do druff schun so lang!

Fer Neije und Keschte,  
 mei Leibgericht,  
 do loß ich jed Kotelett schdeh.  
 Neije un Keschte, des es e Gedicht,  
 do kann mer sich aaschtännisch nein.

Drum grein ich aach net,  
 saat de Summer adschee,  
 was sei' muß, des muß ewe sei'.  
 Ich drösch mich, do dut mer de Abschied net weh,  
 mit Keschte un mit neijem Wei!

Gedicht und Zeichnung aus dem Buch von Erwin Burgey „Dunnersberger Keschte“

Die Weinfeste sind bald vorbei, die Winzer haben alle Hände voll zu tun und schon „pischbert de Neije im Faß“.

Bitzler, Federweißer, Bremser, Krätzer, Rauscher, Sauser, der gährende Traubenmost hat viele Namen und er hat viele Freunde, die ihn in jedem Stadium schätzen, als süßen Most, milchig weiß, lebhaft prickelnd, braun trübe, mit Hefesatz oder schon klar.

Er trinkt sich süffig, aber er hat's in sich! Wie schmeckt der mit „Zwiwwelkuche“ und erst mit „Dannefeler Keschte“!

Und - das ist ja längst bekannt - er ist nicht nur gesund, er ist reine Medizin!

Aber der Winzer darf den Most nicht einfach machen lassen,

was er will. Der Grund: Bei natürlicher Gärung kann man das Ergebnis in keiner Weise beeinflussen. Rasche Gärung kann einen kräftigen Wein mit viel Feuer bringen, der aber meist nicht haltbar ist und als Einjähriger getrunken werden muß.

Manche Moste wollen dagegen überhaupt nicht oder nur sehr schwach angären, oder aber sie stecken mitten in der Gärung. Also wendet er seine Kunst an und kontrolliert im Drucktank den Gärungsprozess.

Also, bitte, keine mißtrauischen Blicke, wenn sie neben den vertrauten alten Weinfässern im Keller auch metallisch schimmernde Tanks, Pumpen, Thermometer und Filterapparate entdecken.

**Anfang oder Schlußpunkt beim Straßenfest  
 am 14. Oktober**

**Großer Flohmarkt  
 der Lebenshilfe**

Vor dem H.-M. Sengelmann-Haus, Bahnhofstraße 17,  
 von 11.00 - 18.00 Uhr.  
 Bei Regen im Haus.  
 Bücher - Geschirr - E-Herd - Kleine Möbel u.v.m.



## In diesen Branchen überzeugt Diversey durch bessere Ideen:

- Getränke- und Nahrungsmittelindustrie
- Gastgewerbe, Kantinen, Catering Betriebe
- Krankenanstalten, Heime
- Transportgewerbe, Werkstätten
- Metallbearbeitung

**Produkte  
 und Systeme  
 für Reinigung  
 und Hygiene**



**Diversey GmbH**  
 6200 Wiesbaden  
 6719 Kirchheimbolanden

# Im Druck: DONNERSBERG-JAHRBUCH 1991



Wir machen Musik von 13 - 15 Uhr

Mit den insgesamt 3.500 Seiten seiner seit 1978 erschienenen 14 Jahrgänge ist das Donnersberg-Jahrbuch inzwischen zu einer Nordpfalz-Enzyklopädie angewachsen. Dies bestätigt auch wieder die Themenpalette des Jahrgangs 1991, der mit 87 Beiträgen derzeit im Druck ist. Ab Mitte November wird der neue Jahrgang dann erhältlich sein. Zwar steht diesmal mit der Verbandsgemeinde Rockenhausen der Westteil des Donnersbergkreises im Vordergrund, doch sind auch wieder zahlreiche Beiträge aus dem Verbreitungsgebiet des Residenzboten dabei. So werden beispielsweise im Kapitel 'Begegnungen' allerlei Partnerschaften von politischen wie kirchlichen Gemeinden behandelt (Ortsgemeinde Göllheim, Protestantisches Dekanat Kirchheimbolanden), aber auch eher außergewöhnliche Aktivitäten wie die des Deutsch-Japanischen Kultur- und Freundchaftskreises Weierhof vorgestellt. Und nicht zuletzt wird in dieser Rubrik auch über eine für Albisheim folgenreiche Rundfunksendung berichtet.

Im Kapitel 'Natur' steht dann das Jahrhundertereignis der

Frühjahrsstürme 1990 im Mittelpunkt und dessen Folgen für den Forstamtsbereich Kirchheimbolanden.

Sehr vielfältig ist wieder die Palette der historischen Beiträge: Über den „wohledelgeborenen Herrn Reichspostverwalter“ und damit 250 Jahre Post in Kirchheimbolanden etwa oder den griechischen Tempel im Göllheimer Wald (gemeint ist die 100 Jahre alt gewordene Ludwigshalle).

Vergessen wir jedoch auch nicht den thematischen Schwerpunkt des neuen Donnersberg-Jahrbuches, den Landrat Klaus Rüter mit seiner Neujahrsansprache 1990 einleitet. Sein Thema betrifft 'Unsere Schulen'. Dessen Umfeld wird mit einer ganzen Reihe von Beiträgen beleuchtet, darunter im Hinblick auf Frühförderung und Sozialpädiatrie (Heilpädagogisch-Therapeutisches Kinderzentrum Göllheim) oder Schultheater (Schulbühne Weierhof).

Das Donnersberg-Jahrbuch 1991 gibt also mit seinen wieder mehr als 250 Seiten erneut ein facettenreiches Bild des Landes am Donnersberg.

## VOBA-TIP

OKTOBERZEIT - SPARZEIT:

☆☆ NEU ☆☆ NEU ☆☆ NEU ☆☆ NEU ☆☆

# FIBOR

## DAS VAZ-SPARBUCH

mit der attraktiven Verzinsung!

**Aktueller Zins: 6,92 %**

Sie sehen,  
unser Rat ist Ihr Gewinn



**Volksbank**

**WIR MACHEN DEN WEG FREI**

Volksbank Kirchheimbolanden

Älteste Volksbank der Pfalz

Niederlassung der Volksbank Alzey eG



## Viele Überraschungsangebote zum Oktobermarkt

<b>PVC Bodenbelag</b> verschiedene Muster	200 cm breit qm nur DM	<b>8,90</b>
	400 cm breit qm nur DM	<b>11,50</b>
<b>PVC Bodenbelag</b> jetzt auch	300 cm breit qm nur DM	<b>14,50</b>
<b>Teppichboden</b> Feinschlinge meliert	400 cm breit qm nur DM	<b>9,90</b>
<b>Teppichboden</b> Feinschlinge für starke Beanspruchung	400 cm breit qm nur DM	<b>16,50</b>
<b>Teppichboden Berber rustikal</b> schwere und in Schurwolle dichte Qualität	400 cm breit qm nur DM	<b>19,80</b>
<b>Papier und Prägetapeten</b> abwaschbar und trocken abziehbar Rolle 10,05 x 0,53	per Rolle ab DM	<b>5,95</b>
<b>Vinyl-Strukturpapeten</b> rustikal, wärme und schalldämmend trocken abziehbar, waschbar Rolle 10,05 x 0,53	per Rolle ab DM	<b>11,50</b>

**Raumdecor**  
*Petra Menck*

**FARBEN · TAPETEN  
BODENBELÄGE**  
Marnheimer Straße 68 A  
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN  
Telefon (0 63 52) 35 91

# Straßenfest am Oktobermarkt

am verkaufsoffenen Sonntag 14.10. · 11-18 Uhr

- Straßenverkauf
- Straßenmusikanten
- Sommer-Ski-Turmspringen
- Ausstellungen Vorführungen
- Auto Salon



- Modeschau
- Straßencafé
- Schlachtfest
- Platzkonzert
- Puppenbühne
- Straßenkneipe
- und und und

*Tee-Ecke*  
Eis-Café Venezia  
**SPAR**   
MARKT KLAG

**A** Wünnel  
EBERLE Totto Lotto  
Jule's Trinkstube

Modehaus  
**Binoth**  
Leder-Butz

**Café**  
Vogelgesang

Schloßstraße

**HM**  
Schmuck  
Uhren

TURMSCHÄNKE  
„Drei Kronen“  
**Musik Puhmann**  
Inh. E. Puhmann  
UHREN **RAPPL**  
„Zum Weissen Kofz“

RENAULT **föller** GmbH

**Erlbach**  
DROGERIE · PARFUMERIE

HERREN- UND SCHUHMODE  
**KIRCHER**

malerbetrieb Hilde Mayer  
stricker

**DEXHEIMER**  
Automobile

**Möbel-Jäger**  
Inh. W. Tonkowsky

**Gittes**  
Stoff- u. Handarbeitsladen

  
sigrid  
sattler

Gabi's Blumenstübchen  
moderne Floristik

Restaurant **Altropolis**

**BISTRO BRAND**

Edenborner Straße

**CAFÉ BRAND**

Autohaus Manfred **Hartmann** 

**BURGEY + KLOTZ**

**Brigitte's**  
Fundgrube

**Brigitte's**  
Molly Moden

**weiss & hermann**

**LADY M**  
LADY DRESS

**Kaiser**

Vorstadt

**S**  
Kreissparkasse

Metzgerei  
**Schäfer**

**Volksbank**  
Zur Kanne

**M**  
Marnheimer Straße 68  
6719 Kirchheimbolanden  
Telefon 0 63 52/58 57  
FAHRZEUG-VERTRIEBS GMBH

**Sport-Spangenberg**

Raumdecor   
**Petra Menck**

HEINRICH **Zepp**  
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN GmbH

**Residenz**  
Reisebüro GmbH

**Schuh-Ecke**  
Inh. Hannelore Servas  
Kirchheimbolanden  
0 63 52/32 21  
gegenüber  
KSK

CAFÉ KONDITOREI  
**Enkler**

MARITA **MODEN**

**dietz**  
Alles um das Rad

**Adi Frede**

**SPAR**   
MARKT Karck

  
**SPORTHaus**  
**BEST**

**Schuh-Göbel**  
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

  
Uhren- Schmidt